



DAMMANN
FRÈRES

Les collections 2013-2014

LES COFFRETS.	2
• Produits conditionnés	2
• Sachets suremballés.	12
BOÎTE DAMMANN FRÈRES	14
CHRISTMAS	16
• Boîtes	16
• Coffrets	17-19
• Cristal	18
IMPRESSIONS DE SAISONS	20
LE SACHET CRISTAL SUREMBALLÉ	22
• Thés	22
• Tisanes, Rooibos	24
LE SACHET CRISTAL.	26
• Thés	26
• Thés Glacés	28
• Rooibos, Carcadets	29
• Tisanes	30
TISANES EN POTS	31

LE SACHET COUTURE	32
AUTOUR DU THÉ.	33
• Confits, bonbons	33
• Sucres, vanille	34
FONTE DE CHINE.	35
FONTE DU JAPON	38
TERRE DE CHINE.	44
VERRE DE CHINE.	46
PORCELAINE ET CÉRAMIQUE	48
LE MARCHAND DE THÉ	54
• Boîtes	54
• Infuseurs et cuillères.	56
• Les accessoires du Marchand de Thé	60

Le code-article est écrit **en gras** dans l'EAN-13

The item code is written **bold** inside the EAN-13



LES COFFRETS

Depuis de longues années, Dammann Frères imagine et propose des coffrets et assortiments à offrir en toutes occasions. Modestes ou sophistiqués, classiques ou colorés, ils sont au fil des années devenus une manière élégante d’offrir le thé et de partager un plaisir véritable. Nous souhaitons ainsi proposer au plus grand nombre de découvrir et partager notre passion pour cette boisson aux milles saveurs à travers des dégustations variées, nombreuses et savoureuses.

Dammann Frères have been creating and proposing boxes and assortments for all occasions for many many years. Modest or sophisticated, classic or coloured, over the years they have become an elegant way of offering tea and sharing pleasure. We want to offer everyone the opportunity to discover and share our passion for this beverage with a thousand flavours through various, numerous and flavoursome tasting sessions.



« Caprice »: 4 thé s ou mélanges parfumés proposés en feuilles pour des infusions délicates, et travaillés en « spécialité de thé » pour le plaisir et la gourmandise. Laissez-vous tenter et succombez aux délices subtils des saveurs « Jardin du Luxembourg », « Goût Russe Douchka », « Nuit à Versailles » et « Darjeeling » .

« Caprice », 4 selected teas here presented in whole leaves to enjoy delicate infusions but also prepared as delicious tea jellies to be consumed at any snack time. Succumb to these subtle delights with the flavored blends “Jardin du Luxembourg”, “Goût Russe Douchka”, “Nuit à Versailles” and the delicate “Darjeeling”.

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 4406 0	« Caprice » Jardin du Luxembourg	335 g/11,81 oz	7/9 cm	6	23/10/15 cm	3850 g
32599200 4408 4	« Caprice » Nuit à Versailles	335 g/11,81 oz	7/9 cm	6	23/10/15 cm	3850 g
32599200 4409 1	« Caprice » Darjeeling	335 g/11,81 oz	7/9 cm	6	23/10/15 cm	3850 g
32599200 4407 7	« Caprice » Goût Russe Douchka	335 g/11,81 oz	7/9 cm	6	23/10/15 cm	3850 g

«Rendez-vous» noir, coffret carton avec infuseur :
Black cardboard case with a tea ball :

Paul & Virginie - 30 g
Pomme d'Amour - 30 g



7715

«Belle Époque» rouge, coffret carton avec infuseur à pince :
Red cardboard case with an infuser spoon:

Thé vert Touareg - 25 g
Nuit à Versailles - 30 g
Rooibos Citrus - 30 g
Carcadet Samba - 40 g



7719



7716



7718



7717

«Rendez-vous» gris, coffret carton avec infuseur :
Grey cardboard case with a tea ball :

Soleil Vert - 30 g
Nuit à Versailles - 30 g

«Rendez-vous» rouge, coffret carton avec infuseur :
Red cardboard case with a tea ball :

Earl Grey - 30 g
4 Fruits Rouges - 30 g

«Belle Époque» noir, coffret carton avec infuseur à pince :
Black cardboard case with an infuser spoon:

Coquelicot Gourmand - 30 g
Bali - 30 g
Carcadet Provence - 50 g
Rooibos Caramel - 30 g

«Belle Époque» gris, coffret carton avec infuseur à pince :
Grey cardboard case with an infuser spoon:

Jardin bleu - 30 g
Goût russe - 30 g
Thé vert Touareg - 25 g
Nuit à Shangai - 30 g



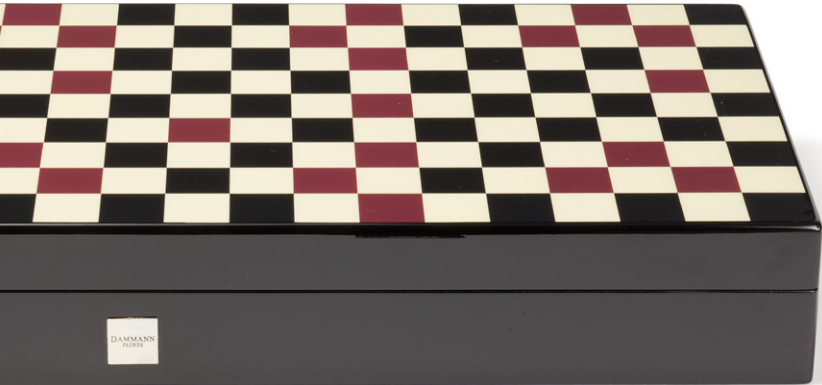
7720

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 7715 0	«Rendez-vous» noir	60 g/2.11 oz	19 / 10 / 6 cm	10	30 / 11 / 40 cm	2400 g
32599200 7716 7	«Rendez-vous» rouge	60 g/2.11 oz	19 / 10 / 6 cm	10	30 / 11 / 40 cm	2400 g
32599200 7717 4	«Rendez-vous» gris	60 g/2.11 oz	19 / 10 / 6 cm	10	30 / 11 / 40 cm	2400 g
32599200 7718 1	«Belle-Époque» noir	140 g/4.93 oz	19 / 19 / 6 cm	10	30 / 11 / 40 cm	4400 g
32599200 7719 8	«Belle-Époque» rouge	125 g/4.4 oz	19 / 19 / 6 cm	10	30 / 11 / 40 cm	4200 g
32599200 7720 4	«Belle-Époque» gris	115 g/4.05 oz	19 / 19 / 6 cm	10	30 / 11 / 40 cm	4140 g

Merveilleux coffret en bois laqué réunissant 21 thés d'origine ou parfumés et deux cuillères infuseur. Un voyage au cœur des savoir-faire Dammann Frères, dédié aux goûts et aux saveurs.

Elegant lacquered wooden chest, offering 21 original or scented teas with two tea spoons. A journey into the heart of expertise Dammann Frères, dedicated to the tastes and flavours.

- 0 - Earl Grey Yin Zhen - 30 g
- 1 - Goût Russe Douchka - 30 g
- 2 - L'oriental - 30 g
- 3 - Jardin Bleu - 30 g
- 4 - 4 Fruits Rouges - 30 g
- 5 - Touareg - 25 g
- 6 - Breakfast - 30 g
- 7 - Ceylan O.P. - 30 g
- 8 - Darjeeling - 30 g
- 9 - Lapsang Souchong - 30 g
- 11 - Paul & Virgine - 30 g
- 12 - Yunnan vert - 30 g
- 13 - Jasmin Chung Hao - 30 g
- 14 - Pomme d'Amour - 30 g
- 16 - Soleil Vert - 30 g
- 17 - Sept Parfums - 30 g
- 18 - Anichai - 30 g
- 20 - Passion de Fleurs - 15 g
- 275 - Coquelicot Gourmand - 30 g
- 315 - Bali - 30 g
- 182 - Noël à Paris - 30 g



codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 4147 2	Coffret Quadrille	610 g/21,51 oz	54/8/24 cm	1	55/8/25 cm	3260 g

Ce coffret métallique sanglé de lanières de cuir, contient 3 boîtes de thés parfumés assortis qu'accompagne une boule à thé.

Cylindrical metal chest strapped with leather strips containing 3 boxes of assorted flavoured teas that accompanies a tea infuser.

Earl Grey Yin Zhen - 30 g
Paul & Virginie - 30 g
Bali - 30 g



Ce coffret métallique fermé par des lanières de cuir, contient 4 boîtes de thés parfumés assortis qu'accompagne une cuillère infuseur.

This metal chest, fastened with leather straps gathers 4 assorted flavoured teas around an infuser tea spoon.

Pomme d'Amour - 30 g
Passion de Fleurs - 15 g
Bali - 30 g
Coquelicot Gourmand - 30 g



codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 4022 2	Coffret Damier	90 g/3,17 oz	Ø 9,5/21 cm	10	49/20/22 cm	4700 g
32599200 4026 0	Coffret Mosaïque	105 g/3,70 oz	20/6/16 cm	6	40,5/17,5/21 cm	3700 g

Présenté dans un élégant coffret en bois laqué, comme « une cave à thé », cet assortiment de 18 Jardins et Mélanges est une invitation à la découverte des thés Dammann Frères. Un plaisir véritable à offrir ou à partager. Nouvel assortiment.

Presented in an elegant chest of lacquered wood, and almost a “tea cellar” in itself, this assortment of 18 single-estate teas and blends is an invitation to discover the Dammann Frères collection. A genuine pleasure to give, or to share. New selection.

- 0 - Earl Grey Yin Zhen - 30 g
- 1 - Goût Russe Douchka - 30 g
- 2 - L'Oriental - 30 g
- 3 - Jardin Bleu - 30 g
- 4 - Quatre fruits rouges - 30 g
- 5 - Touareg - 25 g
- 6 - Breakfast - 30 g
- 7 - Ceylan O.P. - 30 g
- 8 - Darjeeling G.F.O.P. - 30 g
- 9 - Lapsang Souchong - 30 g
- 10 - Assam G.F.O.P. - 30 g
- 11 - Paul & Virginie - 30 g
- 12 - Yunnan Vert - 30 g
- 14 - Pomme d'Amour - 30 g
- 16 - Soleil Vert - 30 g
- 17 - Sept Parfums - 30 g
- 18 - Anichai - 30 g
- 275 - Coquelicot Gourmand - 30 g



codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 6098 5	Coffret «1825»	535 g/18,87 oz	35/8/23 cm	1	36/8/24 cm	2800 g



Comme une «cave à thés» pour initiés, ce précieux coffret de bois et de carbone rassemble élégamment 6 crus et mélanges de qualité exceptionnelle.

This tea casket for connoisseurs, made of wood and carbon, subtly displays 6 single-estate teas or blends of a remarkable quality.

Mélange Place des Vosges - 100 g/3,52 oz
Shenhulin - 50 g/1,76 oz
High Mountain Jin Xuan - 150 g/5,29 oz
Karigane - 125 g/4,40 oz
Thé des Mille Collines - 100 g/3,52 oz
Jardin du Luxembourg - 100 g/3,52 oz

Alliant tradition et modernité, ce coffret de bois et de carbone sert d'écrin à deux thés de haute altitude en provenance des Indes.

The materials used to create this chest - wood and carbon - combine tradition and modernity, becoming a charming case for two high-altitude picked teas from the Indies.

Darjeeling Thurbo - 100 g/3,52 oz
Himalaya Shangri-La - 90 g/3,17 oz



8306



8307

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 8306 9	Harmonie	190 g/7,10 oz	18,5/11,5/13 cm	1	20/13/15 cm	1280 g
32599200 8307 6	Excellence	625 g/22,05 oz	27/13/23 cm	1	29/15/25 cm	3790 g

Multiboîte Symphonie : Cet assortiment multiboîte ceinturé d’une lanière de cuir, rassemble autour d’une cuillère infuseur, 6 théés choisis parmi les grands classiques de la maison Dammann Frères.

This set «multi-boxes» surrounded by a leather thong, gathers around a tea infuser spoon, 6 teas selected in the most famous blends of the house.

- Goût Russe - 50 g
- L'oriental - 45 g
- Jardin bleu - 40 g
- 4 Fruits Rouges - 45 g
- Touareg - 40 g
- Breakfast - 60 g



codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 4223 3	Multiboîte Symphonie	280 g/9,87 oz	Ø 13/14 cm	4	27/15/27 cm	1245 g



4067

Lovés dans un coffret métallique fermé par des lanières de cuir, deux thés noirs parfumés - Goût Russe, Jardin bleu - et un thé vert parfumé - L'Oriental - tout aussi savoureux.

4069

Goût Russe - 30 g
Jardin Bleu - 30 g
L'Oriental - 30 g



4937



4068



Nomade - Mini coffret réunissant un thé vert à la menthe Touareg - 25 g, et une boule à infuser.
Mini kit gathering a green mint tea Touareg - 25 g with a tea ball.

Balade - Mini coffret réunissant un thé noir parfumé Coquelicot Gourmand - 30 g, et une boule à infuser.
Mini kit gathering a flavoured black tea Coquelicot Gourmand - 30 g with a tea ball.

Escapade - Mini coffret réunissant un thé vert parfumé Bali - 30 g, et une boule à infuser.
Mini kit gathering a flavoured green tea Bali - 30 g with a tea ball.

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 4937 9	Coffret D-Tube	90 g/3,17 oz	Ø 9,5/21 cm	10	49/20/22 cm	4700 g
32599200 4067 3	Coffret Nomade	25 g/0,88 oz	16/6/9 cm	8	33/14/26 cm	2040 g
32599200 4068 0	Coffret Balade	30 g/1,05 oz	16/6/9 cm	8	33/14/26 cm	2040 g
32599200 4069 7	Coffret Escapade	30 g/1,05 oz	16/6/9 cm	8	33/14/26 cm	2040 g

Ce coffret métal sanglé de lanières de cuir, rassemble 3 boîtes assorties qu'accompagne une boule à thé.

Cylindrical metal chest strapped with leather strips containing 3 boxes of assorted teas that accompanies a tea infuser.

Carcadet Provence - 50 g
Nuit à Shangai - 30 g
Rooibos Caramel - 30 g



4220



Ce coffret métallique fermé par des lanières de cuir, contient 5 boîtes assorties qu'accompagne un infuseur.

This metal chest, fastened with leather straps gathers 5 assorted flavoured teas around a tea ball.

Touareg - 25 g
Nuit à Shangai - 30 g
Rose - 30 g
Carcadet Samba - 40 g
Rooibos Citrus - 30 g



4221

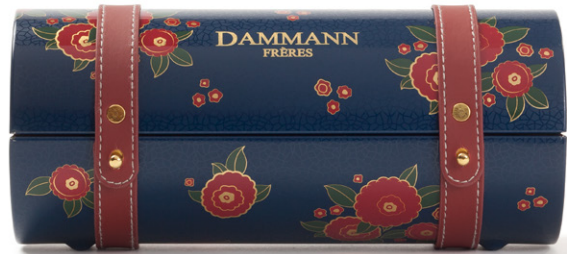


codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 4220 2	Coffret Trio	110 g/3,88 oz	Ø 9,5/21 cm	10	49/20 /22 cm	4700 g
32599200 4221 9	Coffret Quintette	155 g/5,2 oz	20/6/16 cm	6	40,5/17,5/21 cm	4900 g

Ce coffret métal sanglé de lanières de cuir, rassemble 3 boîtes assorties qu'accompagne une boule à thé.

Cylindrical metal chest strapped with leather strips containing 3 boxes of assorted teas that accompanies a tea infuser.

L'Oriental - 30 g
 Passion de Fleurs - 15 g
 Coquelicot Gourmand - 30 g



6430



Ce coffret métallique fermé par des lanières de cuir, contient 2 boîtes de thés parfumés et deux infusions - Rooibos et Carcadet- assorties qu'accompagne une cuillère infuseur.

This metal chest, fastened with leather straps gathers 4 assorted flavoured teas around an infuser tea spoon.

Rooibos Citrus - 30 g
 Carcadet Provence - 40 g
 Bali - 30 g
 Coquelicot Gourmand - 30 g



6431



codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 6430 3	 Coffret Flore	75 g/2,64 oz	Ø 9,5/21 cm	10	49/20 /22 cm	4350 g
32599200 6431 0	 Coffret Pomone	130 g/4,58 oz	20/6/16 cm	6	40,5/17,5/21 cm	3550 g



6432



5461

Coffret de 48 sachets Cristal suremballés, contenant 6 sachets dosés à 2 g de chacun des thés suivants :

Chest of 48 individually enveloped tea bags gathering 6 pieces of 2 g each for the following varieties :

Earl Grey, Thé vert à la Menthe, Darjeeling, Breakfast, Coquelicot Gourmand, Lapsang Souchong, Yunnan vert, L'Oriental.

Coffret de 48 sachets Cristal suremballés, contenant 6 sachets des produits suivants :

Darjeeling, Earl Grey, Jardin bleu, Bali, Carcadet Nuit d'Été, Rooibos Vanille, Tisane du Berger, Camomille,

Chest of 48 individually enveloped tea bags gathering 6 pieces of following produces :

Darjeeling Tea, Flavored blend Earl Grey, Jardin bleu, Bali, Fruit infusion Nuit d'Été, Vanilla flavored rooibos, Herbal teas chamomile and «Tisane du Berger».



8046

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 5461 8	Coffret 48 sachets Thé vide	-	28/8/23 cm	1	28,5/9/24 cm	1300 g
32599200 8046 4	Coffret 48 sachets Thé	84 g/2,96 oz	28/8/23 cm	1	28,5/9/24 cm	1400 g
32599200 6432 7	 Coffret 48 sachets Thé-Tisane	100 g/3,52 oz	28/8/23 cm	1	28,5/9/24 cm	1416 g

Coffret noir de 32 sachets Cristal suremballés, contenant 8 sachets de chacune des variétés suivantes :
 Black chest of 32 individually enveloped tea bags gathering 8 pieces of the following varieties :

Breakfast, Earl Grey, Jaune Lemon, Sencha Fukuyu.



4938



4939

Coffret vert de 32 sachets Cristal suremballés, contenant 8 sachets de chaque variété suivante :
 Green chest of 32 individually enveloped tea bags gathering 8 pieces for the following varieties :

Tisane du berger, Tilleul, Camomille, Verveine



Coffret de 32 sachets Cristal suremballés, contenant 8 sachets de chacune des variétés suivantes :
 Chest of 32 individually enveloped tea bags gathering 8 pieces of the following varieties :

Coquelicot Gourmand, Thé vert à la menthe, Carcadet Fragola, Rooibos vanille



4222

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 4222 6	Coffret Menuet	80 g/2,82 oz	11,5/11/12 cm	4	25/11,5/26 cm	1060 g
32599200 4938 6	L'orgue à Thé	64 g/0,14 oz	11,5/11/12 cm	4	25/11,5/26 cm	1245 g
32599200 4939 3	Boîte 32 sachets Tisanes	76 g/2,68 oz	11,5/11/12 cm	4	25/11,5/26 cm	1245 g

BOÎTE DAMMANN FRÈRES

Ces boîtes aux lignes sobres et élégantes, habillées aux couleurs de la Maison Dammann Frères, sont la signature de notre savoir-faire, et de notre volonté tous les jours renouvelée de proposer et servir le meilleur du thé. Cette boîte garantit la conservation du thé, respecte pleinement la qualité des feuilles et préserve dans le temps le parfait équilibre des recettes d'aromatisation.

Restrained and elegant lines characterize the Dammann Frères tea caddy. Celebrating the colours of the brand, these tins are the signature of the company's know-how and its will, every day renewed, to offer and serve the best tea. Its closing system guarantees conservation of loose tea, enabling respectful storage of high quality leaf teas, and maintaining the delicate balance of flavoured blends.



codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 6745 8	0 - Earl Grey Yin Zhen	100 g/3,52 oz	7,5/9,5 /7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6746 5	1 - Goût Russe Douchka	100 g/3,52 oz	7,5/9,5 /7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6747 2	2 - L'Oriental	100 g/3,52 oz	7,5/9,5 /7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6748 9	3 - Jardin Bleu	100 g/3,52 oz	7,5/9,5 /7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6749 6	4 - 4 Fruits Rouges	100 g/3,52 oz	7,5/9,5 /7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6750 2	5 - Touareg	90 g/3,17 oz	7,5/9,5 /7,5 cm	6	23/10/16 cm	1185 g
32599200 6751 9	6 - Breakfast	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6752 6	7 - Ceylan O.P.	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6753 3	8 - Darjeeling G.F.O.P.	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6754 0	9 - Lapsang Souchong	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6755 7	10 - Assam G.F.O.P.	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6756 4	11 - Paul & Virginie	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6757 1	12 - Yunnan Vert	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6758 8	13 - Jasmin Chung Hao	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6759 5	14 - Pomme d'Amour	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6761 8	16 - Soleil Vert	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6762 5	17 - 7 Parfums	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g



Ce coffret en bois laqué est proposé non garni. Muni d'une cuillère à thé, il servira d'écrin pour accueillir deux boîtes choisies parmi notre sélection de jardins et mélanges présentés sur cette double page.

This chest in lacquered wood is offered without pre-selected teas. Furnished with an infuser, the case is designed to receive two tea caddies chosen from amongst our numbered selection presented on this double-page.

6068



codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 6763 2	■ 18 - Anichai	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 6765 6	■ 20 - Passion de Fleurs	60 g/2,10 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1005 g
32599200 5673 5	■ 42 - Sencha Fukuyu	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 7093 9	■ 275 - Coquelicot Gourmand	80 g/2,80 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1125 g
32599200 5675 9	■ 277 - Nuit à Versailles	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 5674 2	■ 280 - Oolong Osmanthe	100 g/3,52 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1245 g
32599200 7094 6	■ 315 - Bali	90 g/3,17 oz	7,5/9,5/7,5 cm	6	23/10/16 cm	1185 g
32599200 6388 7	■ 215 - Jardin du Luxembourg	100 g/3,52 oz	7,5 / 9,5 / 7,5 cm	6	23 / 10 / 16 cm	1245 g
32599200 6391 7	■ 398 - Fantasia	100 g/3,52 oz	7,5 / 9,5 / 7,5 cm	6	23 / 10 / 16 cm	1245 g
32599200 6390 0	■ 405 - Provence	100 g/3,52 oz	7,5 / 9,5 / 7,5 cm	6	23 / 10 / 16 cm	1245 g
32599200 6393 1	■ 396 - Clafoutis	100 g/3,52 oz	7,5 / 9,5 / 7,5 cm	6	23 / 10 / 16 cm	1245 g
32599200 6394 8	■ 402 - Fragola	100 g/3,52 oz	7,5 / 9,5 / 7,5 cm	6	23 / 10 / 16 cm	1245 g
32599200 6389 4	■ 404 - Nuit d'Été	100 g/3,52 oz	7,5 / 9,5 / 7,5 cm	6	23 / 10 / 16 cm	1245 g
32599200 6392 4	■ 401 - Samba	100 g/3,52 oz	7,5 / 9,5 / 7,5 cm	6	23 / 10 / 16 cm	1245 g
32599200 6395 5	■ 241 - Rooibos Cederberg	100 g/3,52 oz	7,5 / 9,5 / 7,5 cm	6	23 / 10 / 16 cm	1245 g
32599200 6396 2	■ 243 - Rooibos Citrus	100 g/3,52 oz	7,5 / 9,5 / 7,5 cm	6	23 / 10 / 16 cm	1245 g
32599200 6397 9	■ 242 - Rooibos Caramel	100 g/3,52 oz	7,5 / 9,5 / 7,5 cm	6	23 / 10 / 16 cm	1245 g
32599200 6068 8	Coffret Anniversaire	670 g/23,6 oz	18/8,5/16,5 cm	1	19/9/18 cm	735 g

CHRISTMAS



codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 4033 8	Boîte Christmas Tea	100 g/3,52 oz	Ø 7,5/h 12,5 cm	12	33/13/22,5 cm	2,540 kg
32599200 4034 5	Boîte Christmas Tea vert	100 g/3,52 oz	Ø 7,5/h 12,5 cm	12	33/13/22,5 cm	2,540 kg
32599200 4035 2	Boîte Christmas Tea blanc	50 g/1,76 oz	Ø 7,5/h 12,5 cm	12	33/13/22,5 cm	1,940 kg
32599200 4404 6	 Boîte Rooibos de Noël	100 g/3.52 oz	Ø 7.5/H 12.5 cm	12	33/13/22.5 cm	2540 g
32599200 4405 3	 Boîte Tisane de Noël	80 g/2.82 oz	Ø 7.5/H 12.5 cm	12	33/13/22.5 cm	2300 g
32599200 1611 1	Christmas Tea, vrac/flavored black loose tea	5 kg	Ø 29/h 42 cm	1	30/43/30 cm	6,100 kg
32599200 1612 8	Christmas Tea vert, vrac/flavored green loose tea	5 kg	Ø 29/h 42 cm	1	30/43/30 cm	6,100 kg
32599200 1614 2	Christmas Tea blanc, vrac/flavored white loose tea	2,5 kg	Ø 29/h 42 cm	1	30/43/30 cm	3,600 kg



1611



1614



1612

Christmas Tea blanc : Dégustation du thé blanc de Chine mêlé à des pétales de fleurs que des notes fruitées d'amande et de cerise, relevées d'une pointe d'épices et de gingembre, embellissent pour offrir un mélange éclatant.

A delicate white tea from China is intertwined to flower petals. Fruity notes of almond and cherry, spices and ginger flavours are blended to offer a startling infusion.

Christmas Tea : L'orange, le caramel et l'ananas dominent ce mélange de thés de Chine et de Ceylan, aux parfums traditionnels de Noël. Agrémenté d'écorces d'orange et de morceaux de fruits, ponctué d'une note de marasquin.

Orange, caramel and pineapple characterize this blend of China and Ceylon teas. All traditional Christmas savours (including maraschino cherry flavours) are gathered immersing everyone in this festive atmosphere. This blend is enlightened with orange rinds and bits of fruits.

Christmas Tea vert : Interprétation des senteurs de Noël sur une base de thé vert de Chine parfumé à l'huile essentielle d'orange, aux arômes vanille et épices, que des écorces d'orange et des morceaux de pomme complètent pour offrir, tel un cadeau, un moment de dégustation unique.

This China green tea scented with orange essential oil and flavoured with vanilla and spices, adorned with orange peels and pieces of apple delivers a unique infusion inspired by Christmas scents.

Tisane de Noël : Mélisse, fève de cacao, réglisse, cardamome, cannelle, gingembre, clou de girofle, poivres rose et noir, un tourbillon de saveurs rehaussé d'une note chocolatée pour une tisane de fêtes, vive, épicée et gourmande..

Lemon balm, cocoa bean, licorice, cardamom, cinnamon, ginger, clove, pink and black pepper, a full tasty maelstrom enhanced with a chocolate note for a spicy and greedy festive infusion.

Rooibos de Noël : La douceur du rooibos mêlée aux saveurs d'un Noël d'antan pour ce mélange parfumé aux notes d'orange amère, d'épices et de cerise noire.

The sweetness of rooibos combined with traditional Christmas flavors of a delicious blend with notes of bitter orange, spices and black cherry



4410

Coffret Soir de Noël :

Tisane de Noël - 30 g/1,06 oz

Rooibos de Noël - 35 g/1,23 oz



8038

Coffret Noël Vert :

Christmas Tea vert - 40 g

Christmas Tea - 50 g.

Green Christmas Tea - 1,41 oz

Christmas Tea - 1,76 oz

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 4410 7	 Coffret Soir de Noël	65 g/2,29 oz	14/11 7 cm	6	14.5/24/23 cm	1750 g
32599200 8038 9	Coffret Noël Vert	90 g/3,17 oz	14/11/7 cm	6	14.5/24/23 cm	2430 g
32599200 4036 9	Coffret Christmas Tea	115 g/4,05 oz	21/11/7 cm	6	21/24/23 cm	3100 g



Coffret Christmas Tea

Christmas Tea blanc - 25 g,

Christmas Tea vert - 40 g

Christmas Tea - 50 g.

White Christmas Tea - 0,88 oz

Green Christmas Tea - 1,41 oz

Christmas Tea - 1,76 oz

4036





Christmas Tea : L'orange, le caramel et l'ananas dominent ce mélange de thés de Chine et de Ceylan, aux parfums traditionnels de Noël. Agrémenté d'écorces d'orange et de morceaux de fruits, ponctué d'une note de marasquin.

Orange, caramel and pineapple characterize this blend of China and Ceylon teas. All traditional Christmas savours (including maraschino cherry flavours) are gathered immersing everyone in this festive atmosphere. This blend is enlightened with orange rinds and bits of fruits.

5004



Spécialité de thé «Noël à Paris» : Onctueuse spécialité de thé aux parfums d'amande, de cerise et d'épices. Un délice aux saveurs de Noël à consommer avec gourmandise.

Tea jelly «Noël à Paris» : Unctuous tea jelly with almond, cherry and spice flavours. A delight with tastes of Christmas, to be enjoyed without moderation.

6427



5499

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 5499 1	Christmas Tea : 25 sachets Cristal/25 Cristal tea bags	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 5004 7	Christmas Tea : 24 sachets surenveloppés/ surenvelopped tea bags	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 6427 3	Spécialité de thé Noël à Paris «Noël à Paris» tea jelly	235 g/8.28 oz	Ø 7/9 cm	6	23/10/15 cm	1790 g



7714

Calendrier de l'Avent : Quand la tradition est revisitée ... ce sont 24 saveurs de thés et mélanges parfumés en sachets Cristal® suremballés, rassemblés dans ce calendrier de l'Avent qui vous guident avec délice jusqu'aux fêtes de Noël.

Advent Calendar : When tradition is revisited ... Twenty-four enveloped teas and flavoured blends are assorted in this advent calendar that will pave the way to Christmas with delights.

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in"	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 7714 3	Calendrier de l'Avent	48 g/1.69 oz	14 / 11 / 7 cm	10	-	-
32599200 4411 4	Coffret Couleurs de Noël	150 g/5.29 oz	Ø 20 / h 10 cm	4	-	-



4411

Coffret Couleurs de Noël : Trois couleurs de thés aux notes fruitées et épicées, deux mélanges à infuser tout aussi parfumés, et voici rassemblés dans un coffret cinq délices pour fêter Noël entre amis ou en famille..
Three fruity and spicy teas and two delicately flavored blends are assorted in this casket to enjoy Christmas among friends and family.

Christmas Tea blanc - 25 g,
Christmas Tea vert - 40 g
Christmas Tea - 50 g.
Tisane de Noël - 30 g
Rooibos de Noël - 35 g

White Christmas Tea - 0,88 oz
Green Christmas Tea - 1,41 oz
Christmas Tea - 1,76 oz
Tisane de Noël - 1,06 oz
Rooibos de Noël - 1,23 oz



IMPRESSIONS DE SAISON

Impressions, les trois mini-collections de mélanges parfumés subtils et inédits conservés dans des boîtes métalliques aux couleurs fraîches, délicates et chatoyantes, hommages aux saveurs et aux délices de chaque saison.

'Impressions': these three mini collections of subtle and original flavoured blends are stored in canisters. Their colours are refreshing, delicate and sparkling, as an homage to the savours and delights to each of the seasons.



Souffle Fleuri : Thé vert, aux arômes framboise, rhubarbe, fleurs de tulipe et de lilas parsemé de pétales de rose.
Green tea with raspberry, rhubarb, tulip and lilac flavours, embellished with rose petals.



Éclat de Lumière : Thé vert aux arômes de fleurs de courgette, d'aubépine et pomme verte, parsemé de pétales de fleurs.
Green tea with zucchini flowers, hawthorn and green apple flavours embellished with flower petals.



Tendre Rosée : Thé vert aux arômes fruités et fleuris et parsemé de fleurs de violette.
Green tea with fruity and flowery notes, graced with violet flowers.



Vergers Exquis : Rooibos gourmand aux notes résolument fruitées.
Sweet Rooibos with fruity notes.



Tourbillon : Thé noir aux saveurs douces de châtaigne et sirop d'érable.
Black tea with sweet chestnut and maple syrup aroma.



Élégie Pourpre : Thé sombre de Chine (Pu-Erh) aux notes boisées et fruitées.
Dark tea from China (Pu-Erh) with woody and fruity notes.



Flocons d'Épices : Thé noir aux saveurs de pain d'épices.
Black tea with gingerbread flavour.



Velours Nacré : Thé noir aux notes gourmandes et chocolatées.
Black tea with a rich chocolate flavour.



Rêve Givré : Thé blanc aux notes chaleureuses d'agrumes.
White tea with warm citrus fruit flavour.



7696



7698



7712



7711



7697



7710



8217



8216



8215



codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 7696 2	Éclat de Lumière	90 g /3,17 oz	8/16/8 cm	6	17/17/25 cm	1525 g
32599200 7697 9	Tendre Rosée	90 g /3,17 oz	8/16/8 cm	6	17/17/25 cm	1525 g
32599200 7698 6	Souffle Fleuri	90 g /3,17 oz	8/16/8 cm	6	17/17/25 cm	1525 g
32599200 7710 5	Vergers Exquis	150 g/5,29 oz	8/16/8 cm	6	17/17/25 cm	1885 g
32599200 7711 2	Tourbillon	180 g 6,35 oz	8/16/8 cm	6	17/17/25 cm	2065 g
32599200 7712 9	Élégie Pourpre	150 g/5,29 oz	8/16/8 cm	6	17/17/25 cm	1885 g
32599200 8215 4	Flocons d'Épices	200 g/7,05 oz	8/16/8 cm	6	17/17/25 cm	2185 g
32599200 8216 1	Velours Nacré	200 g/7,05 oz	8/16/8 cm	6	17/17/25 cm	2185 g
32599200 8217 8	Rêve Givré	80 g/2,82 oz	8/16/8 cm	6	17/17/25 cm	1465 g

SACHET CRISTAL SUREMBALLÉ



L'enveloppe individuelle confère à chaque sachet une protection parfaite et, au fil du temps, une conservation intacte des saveurs de tous nos mélanges. Le sachet individuel est idéal pour un service de restauration facile. Pratique à glisser dans une poche ou un sac, il devient également le partenaire idéal pour une dégustation nomade de son thé favori.

The individual envelope gives each teabag the assurance of a perfect protection and the best preservation of the flavours over time. The individual teabag is perfectly fitted for a catering use. Convenient when slipped in one's pocket or bag, it is also a good companion for a nomadic degustation of one's favorite tea.

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 5506 6	Assortiment Classique (5 sachets-5 teabags)	10 g/0,35 oz	5,5/10/3 cm	12	18/10,5/12 cm	220 g
32599200 5507 3	Assortiment Découverte (5 sachets-5 teabags)	10 g/0,35 oz	5,5/10/3 cm	12	18/10,5/12 cm	220 g
32599200 4970 6	■ Breakfast	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4973 7	■ Ceylan O.P.	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4971 3	■ Darjeeling	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4974 4	■ Lapsang Souchong	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4990 4	■ Caramel	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4941 6	■ Citron	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 5000 9	■ Coquelicot Gourmand	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4972 0	■ Earl Grey	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4995 9	■ Goût Russe	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4997 3	■ Jardin Bleu	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4994 2	■ Pomme d'Amour	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4996 6	■ 4 Fruits Rouges	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4992 8	■ Vanille	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g



Boîtes 24 sachets Cristal® suremballés / 24 enveloped Cristal® teabags in a box

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 5004 7	■ Christmas Tea	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 5003 0	■ Oolong Osmanthe d'Or	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4975 1	■ Thé vert Gunpowder	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4942 3	■ Thé vert Yunnan	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 5002 3	■ Sencha Fukuyu	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4976 8	■ Thé vert Soleil Vert	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4977 5	■ Thé Vert à la menthe	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4978 2	■ Thé vert L'Oriental	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4979 9	■ Thé vert au Jasmin	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4999 7	■ Jaune Lemon	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 5005 4	■ Bali	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4969 0	■ Thé blanc Paï Mu Tan	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 4944 7	■ Thé blanc Passion de Fleurs	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 6706 9	■ Ceylan déthéiné/decaffeinated tea	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g
32599200 6708 3	■ Déthéiné-Vanille/Decaffeinated Vanilla tea	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	580 g

- Thé noir/black tea
- Thé noir parfumé/flavored black tea
- Oolong
- Thé vert/green tea
- Thé vert parfumé/flavored green tea
- Thé blanc/white tea



Toujours soucieux de qualité, Dammann Frères a sélectionné des plantes d'une extrême qualité pour la confection de cette gamme. Utilisées entières ou coupées délicatement, la qualité de chaque plante est ainsi parfaitement préservée, son infusion restitue des saveurs originelles simplement exquises.

Always concerned with quality, Dammann Frères has selected plants of the utmost quality to prepare this range. Used whole or delicately cut, the quality of each plant is so perfectly preserved, its infusion restores the original flavors ; simply exquisite !



Boîtes 24 sachets Cristal® suremballés / 24 envelopped Cristal® teabags in a box

codes	Désignation	Poids Net unit. Net weight/unit	L/h/p	Cond./in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
Tisanes						
32599200 8050 1	Tilleul Menthe	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	435 g
32599200 5682 7	Tilleul	48 g /1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	435 g
32599200 5683 4	Tisane du Berger	43 g/1,25 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	415 g
32599200 5680 3	Verveine	28 g/0,98 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	350 g
32599200 5685 8	Verveine Menthe	36 g /1,26 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	385 g
32599200 5681 0	Menthe	28 g/0,98 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	350 g
32599200 8056 3	Camomille	24 g/0,84 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	335 g



Boîtes 24 sachets Cristal® suremballés / 24 envelopped Cristal® teabags in a box

codes	Désignation	Poids Net unit. Net weight/unit	L/h/p	Cond./in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 5686 5	Citronnelle	24 g/0,84 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	335 g
32599200 5684 1	Fleur d'Oranger	24 g/0,84 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	335 g
32599200 8059 4	Tisane des 40 Sous	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	435 g
32599200 5687 2	Tisane de la Maison Blanche	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	21,5/17,5/12 cm	435 g
Rooibos d'Afrique du Sud						
32599200 8202 4	Rooibos Cederberg	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	22/18,5/12,5 cm	450 g
32599200 8203 1	Rooibos Citrus	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	22/18,5/12,5 cm	450 g
32599200 8204 8	Rooibos Vanille	48 g/1,69 oz	17/5,5/10,5 cm	4	22/18,5/12,5 cm	450 g



LE SACHET CRISTAL

Depuis de longues années le sachets Cristal® permet d'apprécier les feuilles entières que nous utilisons pour la préparations de nos sachets. Préparé à partir de thé en vrac ou à l'aide d'un sachet Cristal, le thé Dammann Frères offre à la dégustation la même saveur, les mêmes qualités, et bien sûr, le même plaisir.

Since ever, the Cristal® teabag permits to appreciate the whole tea leaves we use for making our teabags. Prepared with loose tea or using a Cristal teabag, Dammann Frères tea tastings offer the same flavor, the same qualities and of course the same pleasure !



codes	Désignation	nombre sachets/ boîte teabags/box	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond./ in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 1875 7	■ Breakfast	50	100 g/3,52 oz	10 /10/10 cm	4	20/10/21 cm	740 g
32599200 1880 1	■ Ceylan O.P.	50	100 g/3,52 oz	10 /10/10 cm	4	20/10/21 cm	740 g
32599200 1876 4	■ Darjeeling 2nd flush	50	100 g/3,52 oz	10 /10/10 cm	4	20/10/21 cm	740 g
32599200 1877 1	■ Earl Grey	50	100 g/3,52 oz	10 /10/10 cm	4	20/10/21 cm	740 g
32599200 1811 5	■ Touareg	50	100 g/3,52 oz	10 /10/10 cm	4	20/10/21 cm	740 g
32599200 3017 9	■ Lapsang Souchong	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 4578 4	■ Thé Citron	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 4572 2	■ Thé Goût Russe	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 4576 0	■ Thé Jardin Bleu	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 4574 6	■ Thé 4 Fruits Rouges	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 4570 8	■ Thé Caramel	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 4577 7	■ Thé Pomme d'Amour	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 4575 3	■ Thé Vanille	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g



codes	Désignation	nombre sachets/ boîte teabags/box	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond./ in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 8206 2	n Thé Paul & Virginie	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 8207 9	n Thé Anichaï	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 8205 5	n Thé blanc Pivoine blanche (Pai Mu Tan)	25	62,5 g/2,2 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	665 g
32599200 5215 7	n Thé blanc Passion de Fleurs	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 6978 0	n Thé vert de Chine Yunnan	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 3792 5	n Thé vert Soleil Vert	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 3794 9	n Thé vert au Jasmin	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 3790 1	n Thé vert de Chine Gunpowder	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 3793 2	n Thé vert L'Oriental	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 3010 0	n Thé vert Bali	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 3001 8	n Thé vert Jaune Lemon	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 6981 0	n Ceylan déthéiné	25	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g

n Thé noir/black tea

n Thé noir parfumé/flavored black tea

n Thé vert/green tea

n Thé vert parfumé/flavored green tea

n Thé blanc/white tea

THÉS GLACÉS

Le thé glacé par Dammann Frères, c'est un plaisir sain et réjouissant que l'on goûtera tout au long de la journée pour des moments de détente et de rafraîchissement uniques. 4 saveurs sont proposées, faciles à préparer. Découvrez également nos recettes de thé glacé, et créez les vôtres !

Enjoy a delicious iced-tea with Dammann Frères ...

Dammann Frères iced-tea is a healthy drink that you can enjoy all day long for a refreshing and relaxing break. A range of 4 flavours, easy to prepare. Try also our recipes, and create your own !



Boîtes 12 sachets Cristal® / 12 Cristal® teabags in a box

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond./ in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 5515 8	Coquelicot Gourmand	60 g/2,54 oz	12,5/4,5 /12,5 cm	6	13/13/28 cm	780 g
32599200 5516 5	Jaune Lemon	60 g/2,54 oz	12,5/4,5 /12,5 cm	6	13/13/28 cm	780 g
32599200 5517 2	Darjeeling de Printemps	60 g/2,54 oz	12,5/4,5 /12,5 cm	6	13/13/28 cm	780 g
32599200 5518 9	Rooibos Oriental	60 g/2,54 oz	12,5/4,5 /12,5 cm	6	13/13/28 cm	780 g

ROOIBOS & CARCADET



Doriginaire d'Afrique du Sud, le Rooibos est une plante qui ne contient pas de théine. Son infusion donne une boisson très agréable, ronde et légèrement sucrée. Le Rooibos se prête particulièrement bien à la composition de mélanges parfumés.

Le Carcadet (de l'arabe karkandji) est également appelé bissap en Afrique de l'Ouest. C'est une boisson à base de fleurs d'hibiscus quelquefois mêlées, selon les régions, d'écorces et de morceaux de fruits. Servie chaude ou froide, elle se prête volontiers pour sa version froide à la préparation de cocktail avec des jus de fruits.

Native to South Africa, Rooibos bush is an herb that contains no caffeine. Its infusion gives a very pleasant beverage, round and slightly sweet. Rooibos particularly suits to prepare flavored blends.

The "Carcadet" (from the Arab "karkandji") is equally called "bissap" in West-Africa. It is a drink made from hibiscus flowers and is often mixed with fruit peel, diced fruit, or other flowers (depending on the region). Can be served hot or cold; it makes an excellent refreshing cocktail when prepared chilled and mixed with fruit juice.

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 5220 1	Rooibos Cederberg	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 5221 8	Rooibos Vanille	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 5222 5	Rooibos Citrus	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 5223 2	Rooibos Fruits Rouges	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 5224 9	Rooibos Vert-Menthe	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 5226 3	Rooibos Oriental	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 4271 4	Carcadet Fragola	80 g/2,81 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	730 g
32599200 4273 8	Carcadet Nuit d'été	80 g/2,81 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	730 g
32599200 4274 5	Carcadet Provence	80 g/2,81 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	730 g
32599200 4275 2	Carcadet Fantasia	80 g/2,81 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	730 g
32599200 4276 9	Carcadet Samba	80 g/2,81 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	730 g

TISANES



Les tisanes sont réputées avoir de nombreuses vertus depuis la nuit des temps. Au-delà des considérations médicinales éventuelles, elles sont avant tout pour Dammann Frères des boissons que l'on consomme et apprécie pour leurs saveurs variées, insolites ou plus communes. Plante aromatique unique ou plantes mêlées en cocktail, toutes ces plantes sont autant de prétextes au plaisir de la préparation de boissons chaudes ou froides, à consommer par tous, à tous moments de la journée et en toutes saisons.

Herbal teas are known for their many virtues. Beyond any medicinal considerations, according to Dammann Frères they are above all beverages that are consumed and appreciated for their various, unusual or more common flavours. A single aromatic plant, or plants blended in a cocktail, all of these plants provide the perfect excuse to happily prepare hot or cold drinks, to be drunk by everyone, at any time of the day or year.

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond./in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 4520 3	Camomille	25 g /0,88 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	440 g
32599200 4519 7	Citronnelle	25 g /0,88 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	440 g
32599200 4512 8	Fleur d'Oranger	25 g /0,88 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	440 g
32599200 4523 4	Tilleul	50 g /1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 4524 1	Tilleul Menthe	50 g /1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 4514 2	Tisane du Berger	45 g /1,58 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	560 g
32599200 4517 3	Verveine	30 g /1,05 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	470 g
32599200 4511 1	Verveine Menthe	37,5 g /1,32 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	515 g
32599200 4513 5	Menthe	30 g /1,05 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	470 g
32599200 4533 3	Tisane des 40 Sous	50 g /1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 4534 0	Tisane de Noël	50 g /1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 8210 9	Jardin d'Hiver	50 g /1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 8209 3	Tisane du Soleil	50 g /1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 3795 6	Tisane de la Maison Blanche	37,5 g /1,32 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g



codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond./in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 5755 8	Camomille/Camomile	60 g/2,11oz	Ø 8/h 13 cm	6	25/17/17 cm	720 g
32599200 8225 3	Jardin d'Hiver	100 g/3,52 oz	Ø 8/h 13 cm	6	25/17/17 cm	960 g
32599200 5731 2	Menthe Poivrée/Peppermint	30 g/1,05 oz	Ø 10/h 16 cm	6	32/18/25 cm	1050 g
32599200 5732 9	Tilleul/Lime blossom	50 g/1,76 oz	Ø 10/h 16 cm	6	32/18/25 cm	1170 g
32599200 5733 6	Tisane du Berger	60 g/2,11 oz	Ø 10/h 16 cm	6	32/18/25 cm	1230 g
32599200 5734 3	Verveine/Verbena	30 g/1,05 oz	Ø 10/h 16 cm	6	32/18/25 cm	1050 g
32599200 5739 8	Boutons de rose/Rose buds	70 g/2,46 oz	Ø 8/h 13 cm	6	25/17/17 cm	780 g
32599200 5738 1	Tisane de la Maison Blanche	85 g/2,99 oz	Ø 8/h 13 cm	6	25/17/17 cm	870 g
32599200 5757 2	Tisane des 40 Sous	125 g/4,4 oz	Ø 8/h 13 cm	6	25/17/17 cm	1110 g
32599200 8223 9	Tisane du Soleil	100 g/3,52 oz	Ø 8/h 13 cm	6	25/17/17 cm	960 g



SACHET COUTURE



Noblesse des origines, saveurs délicates et tradition sont ici réunies. Des thés soigneusement sélectionnés et des mélanges parfumés subtils composent cette gamme de sachets en mousseline de coton. Meticuleusement préparés et précieusement emballés dans leur boîte raffinée ils révèlent à la dégustation goût, caractère et finesse.

Nobility of origins, delicate flavours and tradition are all combined herein. Carefully selected teas and subtly flavoured blends define this range of muslin tea bags. Meticulously prepared and carefully encased in a refined box, their infusions radiate flavour, character and finesse.

Boîtes 25 sachets Couture® / 25 Couture® teabags in a box

codes	Désignation	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 7287 2	■ Thé noir Grand Yunnan G.F.O.P.	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 7288 9	■ Thé noir Ceylan Kenilworth	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 7290 2	■ Thé noir Darjeeling	62,5 g/2,20 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	665 g
32599200 7280 3	■ Thé vert de Chine Lung Ching	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 7281 0	■ Thé vert du Japon Sencha Fukuyu	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 7283 4	■ Thé vert de Chine Jasmin Chung Hao	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 7294 0	■ Thé noir parfumé Mélange Vénitien	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 7296 4	■ Thé noir parfumé Earl Grey	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 7297 1	■ Thé noir parfumé Goût Russe Tchaïka	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 7292 6	■ Oolong parfumé Jardin du Luxembourg	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 7284 1	■ Thé vert parfumé Touareg	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 7293 3	■ Thé vert parfumé Jardin Vert	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 7298 8	■ Thé blanc parfumé Passion de Fleurs	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g
32599200 7300 8	■ Rooibos Oriental	50 g/1,76 oz	8,5/8,5/8,5 cm	6	27/10/18 cm	590 g

AUTOUR DU THÉ

Concoctés à partir de mélanges parfumés, les spécialités de thé à tartiner comme les bonbons de sucre cuit, prolongeront le plaisir d'une dégustation, où le goût du thé et les saveurs fruitées se marient en d'onctueuses et fondantes gourmandises.

Cooked from blends of scented and flavoured teas, tea jellies and candies will prolong the joy of tasting, during which the taste of tea and fruity savours assemble many sweet and melting delicacies.



codes	Désignation	Poids Net unit. Net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/ master
32599200 4420 6	Bonbon au thé Earl Grey/Earl grey tea candies	3 kg	Ø 7/6,5 cm	1	32/10/32 cm	3200 g
32599200 4421 3	Bonbon au thé Matcha/Matcha green tea candies	3 kg	Ø 7/6,5 cm	1	32/10/32 cm	3200 g
32599200 4422 0	Bonbon au thé vert à la menthe/Mint green tea candies	3 kg	Ø 7/6,5 cm	1	32/10/32 cm	3200 g
32599200 6425 9	Jardin du Luxembourg, spécialité de thé/tea jelly	235 g/8.28 oz	Ø 7/9 cm	6	23/10/15 cm	1790 g
32599200 6426 6	Nuit à Versailles, spécialité de thé/tea jelly	235 g/8.28 oz	Ø 7/9 cm	6	23/10/15 cm	1790 g
32599200 6427 3	Noël à Paris, spécialité de thé/tea jelly	235 g/8.28 oz	Ø 7/9 cm	6	23/10/15 cm	1790 g
32599200 6428 0	Goût Russe Douchka, spécialité de thé/tea jelly	235 g/8.28 oz	Ø 7/9 cm	6	23/10/15 cm	1790 g
32599200 6429 7	Darjeeling, spécialité de thé/tea jelly	235 g/8.28 oz	Ø 7/9 cm	6	23/10/15 cm	1790 g



codes	Désignation	Poids Net unit. Net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/master
32599200 8243 7	Boîte 30 dosettes de sucres assortis/30 assorted sugar sticks in box	140 g	Ø 6,5/11 cm	6	20/12/14 cm	900 g
32599200 5122 8	100 Candi tasse roux / brown sugar spoon	1280 g	9 cm	1	37/10/19 cm	1680 g
32599200 5123 5	100 Candi tasse blanc / white sugar spoon	1280 g	9 cm	1	37/10/19 cm	1680 g
32599200 5124 2	100 Candi tasse panaché brun et blanc (50+50) / mixed brown and white sugar spoon (50+50)	1280 g	9 cm	1	37/10/19 cm	1680 g
32599200 3601 0	100 Candi tasse roux/brown sugar spoon	1500 g	16 cm	1	39/10/19 cm	2000 g
32599200 3605 8	100 Candi tasse blanc/white sugar spoon	1500 g	16 cm	1	39/10/19 cm	2000 g
32599200 3610 2	100 Candi tasse panaché blanc et brun (50+50)/mixed brown & white sugar spoon (50+50)	1500 g	16 cm	1	39/10/19 cm	2000 g
3259920000 31 8	2 gousses de vanille Bourbon en tube en verre/2 Bourbon vanilla pods in glass tube	7 g	Ø 9/19 cm	15	Ø 9/19 cm	600 g

FONTE DE CHINE

Les théières présentées sont des créations Dammann Frères ou fabriquées exclusivement pour Dammann Frères. Fabriquées encore de manière artisanales, elles ont toutes un intérieur émaillé et sont munies d'un filtre pour la préparation de votre thé préféré. Par définition, ces théières ne doivent pas être mises en contact avec une source de chaleur directe et nécessitent un séchage parfait après chaque utilisation pour éviter les taches de rouille. Entretien : ces théières se rincent simplement à l'eau claire, l'utilisation de détergent est déconseillée.

These teapots have been designed by Damman Frères or exclusively for the company. Handcrafted, these teapots are all equipped with an enamel inside and a stainless steel filter, to prepare your favorite tea in the best way. These teapots should not be directly exposed to heat, as this would damage them. To clean a teapot, simply rinse it with clear water - detergent is not recommended - and carefully dry it to avoid rust stains.



7348



Théières Pied d'éléphant



7713



6834



Théières Steppe

codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 6834 9	Théière Hu Xing noire/ Hu Xing black teapot	0,8 L	1,54 kg	16/18/14 cm	1	15/17/15 cm	1,815 kg
32599200 7348 0	Théière Bushi noire/ Bushi black teapot	0,8 L	1,55 kg	16/17 /14 cm	1	14/18/14 cm	1,725 kg
32599200 7121 9	Théière Pied d'éléphant argent/ Pied d'éléphant silver teapot	0,6 L	1,450 kg	12,5/17/15 cm	1	15/12/14 cm	1,570 kg
32599200 7125 7	Théière Pied d'éléphant noire/ Pied d'éléphant black teapot	0,6 L	1,450 kg	12,5/17/15 cm	1	15/12/14 cm	1,570 kg
32599200 1669 2	Théière Steppe argent/ Steppe silver teapot	0,4 L	1,26 kg	16/5/14 cm	1	15,5/7/15,5 cm	1,4 kg
32599200 1668 5	Théière Steppe noire/ Steppe black teapot	0,4 L	1,26 kg	16/5/14 cm	1	15,5/7/15,5 cm	1,4 kg
32599200 7713 6	 Repose-théière noir en fonte / black cast iron matt	—	365 g	Ø 14 cm	1	15/2/15 cm	425 g

Toutes les théières en fonte de Chine sont livrées avec un filtre en acier inoxydable, all these iron cast teapots come with a stainless steel filter.



Théières Camelia



Théières Océan



Théières Lotus



Théières Roseaux

codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 7124 0	Théière Camélia argent/ Camélia silver teapot	0,6 L	1,450 kg	20/15/18 cm	1	18,5/8/19 cm	1,6 kg
32599200 7128 8	Théière Camélia noire/ Camélia black teapot	0,6 L	1,450 kg	20/15/18 cm	1	18,5/8/19 cm	1,6 kg
32599200 6769 4	Théière Roseaux bronze/ Roseaux bronze teapot	0,6 L	1,350 kg	18,5/15/16 cm	1	18,5/8/19 cm	1,5 kg
32599200 4369 8	Théière Roseaux argent/ Roseaux silver teapot	0,6 L	1,350 kg	18,5/15/16 cm	1	18,5/8/19 cm	1,5 kg
32599200 4368 1	Théière Roseaux noire/ Roseaux black teapot	0,6 L	1,350 kg	18,5/15/16 cm	1	18,5/8/19 cm	1,5 kg
32599200 4363 6	Théière Océan argent/ Océan silver teapot	0,7 L	1,810 kg	21/18/18 cm	1	19/9/19 cm	1,950 kg
32599200 4362 9	Théière Océan noire/ Océan black teapot	0,7 L	1,810 kg	21/18/18 cm	1	19/9/19 cm	1,950 kg
32599200 6792 2	Théière Lotus argent/ Lotus silver teapot	0,7 L	1,925 kg	21/15/19 cm	1	18,5/8/19 cm	4 kg
32599200 6791 5	Théière Lotus noire/ Lotus black teapot	0,7 L	1,925 kg	21/15/19 cm	1	18,5/8/19 cm	4 kg



Théières Van



Théières Libellule



Théières Dune



Théières Samouraï

codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 6806 6	Théière Van noire/ Van black teapot	0,6 L	1,900 kg	19/20/8,5 cm	1	19/13/13,5 cm	2,050 kg
32599200 6807 3	Théière Van argent/ Van silver teapot	0,6 L	1,900 kg	19/20/8,5 cm	1	19/13/13,5 cm	2,050 kg
32599200 6805 9	Théière Van bronze/ Van bronze teapot	0,6 L	1,900 kg	19/20/8,5 cm	1	19/13/13,5 cm	2,050 kg
32599200 6767 0	Théière Libellule bronze/ Libellule bronze teapot	0,6 L	1,850 kg	21/16/18 cm	1	18,5/8/19 cm	2 kg
32599200 7123 3	Théière Libellule argent/Libellule silver teapot	0,6 L	1,850 kg	21/16/18 cm	1	18,5/8/19 cm	2 kg
32599200 7127 1	Théière Libellule noire/Libellule black teapot	0,6 L	1,850 kg	21/16/18 cm	1	18,5/8/19 cm	2 kg
32599200 4367 4	Théière Dune argent/ Dune silver teapot	0,6 L	1,050 kg	16/15/14 cm	1	15,5/9,5/15,5 cm	1,2 kg
32599200 4366 7	Théière Dune noire/ Dune black teapot	0,6 L	1,050 kg	16/15/14 cm	1	15,5/9,5/15,5 cm	1,2 kg
32599200 6423 5	Théière Samouraï argent/ Samouraï silver teapot	1 L	2,400 kg	18/21/11,5 cm	1	18/15/14 cm	2,55 kg
32599200 6420 4	Théière Samouraï noire/ Samouraï black teapot	1 L	2,400 kg	18/21/11,5 cm	1	18/15/14 cm	2,55 kg



FONTE DU JAPON

Dammann Frères collabore depuis plus de 30 ans avec la fonderie Oigen, une des fonderies les plus anciennes et les plus réputées du Japon. Les nouveaux modèles proposés chaque année sont dessinés en étroite collaboration avec Madame Oikawa, propriétaire de la fonderie, et constituent une exclusivité de design, de couleur ou d'association de matières pour Dammann Frères. Fabriquées dans la plus grande tradition, elles sont toutes soigneusement contrôlées avant de nous parvenir parfaites. Par définition, ces théières ne doivent pas être mises en contact avec une source de chaleur directe, elles ont toutes un intérieur émaillé et sont toutes équipées d'un filtre ; elle se rincent simplement à l'eau claire, l'utilisation de détergent est déconseillée.

Thirty years ago, Dammann Frères started to collaborate with Oigen foundry, one of the oldest and most famous foundry in Japan. Every year, the newly teapots are designed in close partnership with Ms. Oikawa, the owner of the foundry. Their designs, colours, and material associations are an exclusivity of Dammann Frères. Manufactured faithfully to the Japanese tradition, every teapot is carefully checked and delicately wrapped before leaving Japan. These teapots should not be directly exposed to heat, as this would damage them. They all have an enamel inside and are equipped with a stainless steel filter. To clean a teapot, simply rinse it with clear water - detergent is not recommended - and carefully dry it to avoid rust stains.



Théières des Maîtres



5544

codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 5544 8	Coffret des Maîtres, 1 théière 0,85 L + 5 couvercles bois Casket filled with a 0,85 L teapot with 5 wooden lids	0,85 L	-	21/15/18 cm	1	32/11/21 cm	1910 g
32599200 4374 2	Théière des Maîtres, couvercle bois laqué rouge Théière des Maîtres, black teapot with wooden red lid	0,4 L	885 g	17/12/14,5 cm	1	16/8,5/16 cm	985 g
32599200 7117 2	Théière des Maîtres, couvercle bois laqué rouge Théière des Maîtres, black teapot with wooden red lid	0,85 L	1,710 kg	21/15/18 cm	1	20/10/20 cm	1,810 kg
32599200 4373 5	Théière des Maîtres, couvercle bois laqué noir Théière des Maîtres, black teapot with wooden black lid	0,4 L	885 g	17/12/14,5 cm	1	16/8,5/16 cm	985 g
32599200 7118 9	Théière des Maîtres, couvercle bois laqué noir Théière des Maîtres, black teapot with wooden black lid	0,85 L	1,710 kg	21/15/18 cm	1	20/10/20 cm	1,810 kg



1622



1621



7773



7115

codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 1621 0	Théière Hanami violette, Hanami purple teapot	1,2 L	2,200 kg	20/22/17 cm	1	18/22/18 cm	2,390 kg
32599200 1622 7	Théière Hanami argent, Hanami silver teapot	1,2 L	2,200 kg	20/22/17 cm	1	18/22/18 cm	2,390 kg
32599200 7115 8	Théière Zundo rose, Zundo rose teapot	0,8 L	1,450 kg	18/21,5/12 cm	1	15/12,5/14 cm	1,550 kg
32599200 7773 0	Théière Zundo violette, Zundo purple teapot	0,8 L	1,450 kg	18/21,5/12 cm	1	15/12,5/14 cm	1,550 kg
32599200 7148 6	Repose-théière carré en bois/Square shaped wooden mat	—	90 g	15/0,8/15 cm	1	15/5/15 cm	480 g
32599200 5753 4	Repose-théière en corde/Round shaped rope mat	—	90 g	Ø 18/H 3,5 cm	1	18/3,5/19 cm	130 g

Toutes les théières en fonte du Japon sont livrées avec un filtre en acier inoxydable, all these iron cast teapots come with a stainless steel filter.



7148



5753



1661

Théières Natsume

1662



codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in°	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 2151 1	Théière Natsume rouge/ Natsume red teapot	0,75 L	1,300 kg	17/20/14 cm	1	15/19/15 cm	1,460 kg
32599200 1663 0	Théière Natsume rouge/ Natsume red teapot	1,2 L	1,800 kg	21/18/18 cm	1	17/22/17 cm	1,980 kg
32599200 2150 4	Théière Natsume noire/Natsume black teapot	0,75 L	1,300 kg	17/20/14 cm	1	15/19/15 cm	1,460 kg
32599200 1660 9	Théière Natsume noire/Natsume black teapot	1,2 L	1,800 kg	21/18/18 cm	1	17/22/17 cm	1,980 kg
32599200 1662 3	Théière Tetsudo couvercle bois/Tetsudo teapot (wooden lid)	0,75 L	1,245 kg	17/20/14 cm	1	15/19/15 cm	1,4 kg
32599200 1661 6	Théière Tetsudo couvercle bois/Tetsudo teapot (wooden lid)	1,2 L	1,780 kg	19/22/15,5 cm	1	17/22/17 cm	1,960 kg



7342



7343



7345



7344

codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 7342 8	Théière Chakatake marron/Chakatake light brown teapot	0,55 L	1,300 kg	15/19/13 cm	1	14/11/14 cm	1,390 g
32599200 7343 5	Théière Chakatake bordeaux/Chakatake 'bordeaux' teapot	0,55 L	1,300 kg	15/19/13 cm	1	14/11/14 cm	1,390 g
32599200 7344 2	Théière Suika cuivre/Suika 'copper' teapot	0,55 L	1,300 kg	15/19/13 cm	1	14/11/14 cm	1,390 g
32599200 7345 9	Théière Suika marron/Suika brown teapot	0,55 L	1,300 kg	15/19/13 cm	1	14/11/14 cm	1,390 g

Toutes les théières en fonte du Japon sont livrées avec un filtre en acier inoxydable, all these iron cast teapots come with a stainless steel filter.



codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 7145 5	Théière Mayumi argent/Mayumi silver teapot	0,4 L	1 kg	17/12/14,5 cm	1	15/7/15 cm	1,100 kg
32599200 7150 9	Théière Mayumi argent/Mayumi silver teapot	0,85 L	1,750 kg	21/15/18 cm	1	19/8/19 cm	1,910 kg
32599200 7142 4	Théière Mayumi noire/Mayumi black teapot	0,4 L	1 kg	17/12/14,5 cm	1	15/7/15 cm	1,100 kg
32599200 7152 3	Théière Mayumi noire/Mayumi black teapot	0,85 L	1,750 kg	21/15/18 cm	1	19/8/19 cm	1,910 kg
32599200 7333 6	Théière Mayumi rouge/Mayumi red teapot	0,4 L	1 kg	17/12/14,5 cm	1	15/7/15 cm	1,100 kg
32599200 7334 3	Théière Mayumi rouge/Mayumi red teapot	0,85 L	1,750 kg	21/15/18 cm	1	19/8/19 cm	1,910 kg
32599200 7346 6	Théière Mayumi bordeaux/Mayumi 'bordeaux' teapot	0,4 L	1 kg	17/12/14,5 cm	1	15/7/15 cm	1,100 kg
32599200 7347 3	Théière Mayumi bordeaux/Mayumi 'bordeaux' teapot	0,85 L	1,750 kg	21/15/18 cm	1	19/8 19 cm	1,910 kg



codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. net weight/unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis gross weight/unit
32599200 3270 8	Théière Kanbin noire/Kanbin black teapot	0,7 L	1,600 kg	22/14/19 cm	1	19,5/8/19,5cm	1,740 kg
32599200 3360 6	Théière Kanbin noire/Kanbin black teapot	1,2 L	2,400 kg	25,5/17/22 cm	1	22,5/9/22,5 cm	2,580 kg
32599200 3272 2	Théière Kanbin verte/Kanbin green teapot	0,7 L	1,600 kg	22 /14/19 cm	1	19,5/8/19, 5cm	1,740 kg
32599200 3271 5	Théière Kanbin rouge/Kanbin red teapot	0,7 L	1,600 kg	22/14/19 cm	1	19,5/8/19,5cm	1,740 kg
32599200 3361 3	Théière Kanbin rouge/Kanbin red teapot	1,2 L	2,400 kg	25,5/7/22 cm	1	22,5/9/22,5 cm	2,580 kg
32599200 3273 9	Théière Kanbin bleue/Kanbin blue teapot	0,7 L	1,600 kg	22/14/19 cm	1	19,5/8/19,5 cm	1,740 kg
32599200 3363 7	Théière Kanbin bleue/Kanbin blue teapot	1,2 L	2,400 kg	25,5/17/22 cm	1	22,5/9/22,5 cm	2,580 kg



Toutes les théières en fonte du Japon sont livrées avec un filtre en acier inoxydable, all these iron cast teapots come with a stainless steel filter.

TERRE DE CHINE

C'est dans le village de Dingshu, berceau de l'artisanat des poteries de l'xing que Dammann Frères confie la fabrication de ses articles en terre de Chine. Fabriqués de manière artisanale, ces produits perpétuent une tradition millénaire et offrent aujourd'hui encore à l'amateur le plaisir d'un objet parfait.

That is in the village of Dingshu, cradle of the craft of l'xing pottery, that Dammann Frères buys its selection of stoneware. These products perpetuate a millenary tradition of Chinese pottery, offering to the amateur, the pleasure of beauty and perfection.

6786



6962

6964

6963



codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. net weight/unit	Ø/h	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 6786 1	Pot à thé terre rouge/Red earth tea jar	100 g	555 g	Ø 11/8 cm	1	17/10/17 cm	950 g
32599200 6963 6	Pot à thé Bambou terre rouge/Bambou red earth tea jar	50 g	245 g	Ø 6,5/13 cm	1	19/8/11 cm	490 g
32599200 6964 3	Pot à thé Bambou terre verte/Bambou green earth tea jar	50 g	245 g	Ø 6,5/13 cm	1	19/8/11 cm	490 g
32599200 6962 9	Pot à thé Bambou terre noire/Bambou black earth tea jar	50 g	245 g	Ø 6,5/13 cm	1	19/8/11 cm	490 g
32599200 6970 4	«Shan Jian» set 4 bols terre noire/Set of 4 bowls	20 cl	125 g	Ø 8,5/5,5 cm	1	23/?/23 cm	955 g
32599200 4130 4	«Shan Jian» théière avec filtre/Teapot with filter	0,8 L	640 g	21/15/14 cm	1	19/16/19 cm	1160 g

6970



4130





4131



4133



4132

codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. net weight/unit	Ø/h	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 4131 1	Set Gong Fu/Gong Fu set	—	—	—	1	27/10/20 cm	1000 g
32599200 4133 5	Set 2 bols Blue Line/Blue Line set of 2 bowls	20 cl	120 g	Ø 7,5/ 8 cm	1	20/9/12 cm	560 g
32599200 4132 8	Théière Blue Line avec filtre/Blue Line teapot with filter	0,8 L	915 g	21,5/15/12 cm	1	27/14/19 cm	1440 g
32599200 7437 1	«Qui danse...» théière avec 2 filtres/teapot with 2 filters	0,6 L	615 g	18/15/14 cm	1	27/10/19 cm	1240 g
32599200 7438 8	«Qui danse...» théière avec 2 filtres/teapot with 2 filters	1,2 L	880 g	20/17/16 cm	1	29/11/20 cm	1400 g



7438



7437



VERRE DE CHINE

Simplicité et transparence pour ces théières en verre qui laissent la vedette aux infusions et à leur infinie palette de couleurs. Réalisées en verre haute résistance, elles conviendront davantage à la préparation des thés blancs et verts comme des infusions, sans oublier le modèle «Éclosion», idéal pour assister au spectacle toujours charmant de l'éclosion d'une fleur de thé.

Simplicity and transparency : these glass teapots leave the spotlight to teas and their infinite palette of colours. Made of heat-resistant glass, they are specifically designed to brew white and green teas as well as herbal teas. Last but not least, 'Ecllosion' will allow one to witness the spectacle of the tea flower blooming.



8088



6080



6024



6953



6954



8089

codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/unit	Ø/h	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 8088 4	Théière Casablanca	0,5 L	255 g	21/10/15 cm	1	16/9,5/16 cm	325 g
32599200 6080 0	Théière Assam	1 L	340 g	21/12/15 cm	1	24/13/16 cm	550 g
32599200 6024 4	Théière Nilgiri	1,4 L	475 g	26/13/17 cm	1	23/16/21 cm	710 g
32599200 8089 1	Théière Nuage	0,5 L	250 g	19/14/12 cm	1	19/15/15 cm	350 g
32599200 6954 4	Gaiwan Éclosion	15 cl	90 g	Ø 8 /6 cm	1	9/7,5/9 cm	135 g
32599200 6953 7	Théière Éclosion	0,3 L	165 g	13/19/9 cm	1	10,5/9/13,5 cm	230 g



8090



6025



6020



6018



4143



6787

codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/unit	Ø/h	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 8090 7	Set 2 bols Bulles	12,5 cl	90 g	Ø 9 /6,5 cm	1	18,5/7/10 cm	230 g
32599200 6787 8	Théière Louisiane	0,6 L	400 g	21/9/17 cm	1	22/15/16 cm	570 g
32599200 6020 6	Set 4 verres à thé glacé Key Largo	35 cl	130 g	Ø 7/15cm	1	15/15,5/15 cm	660 g
32599200 6018 3	Pichet à thé glacé Key Largo	1,5 L	660 g	Ø 11/23 cm	1	17/24/12 cm	680 g
32599200 6025 1	Théière Hanoï	1 L	570 g	14/13/20 cm	1	19/19/19 cm	790 g
32599200 4143 4	Théière Darjeeling	1 L	460 g	25/18/16 cm	1	27/14/17 cm	680 g

PORCELAINE & CÉRAMIQUE

Depuis quelques années Dammann Frères dessine les modèles qui vous sont proposés. Théières, bols à thé, tasses et mugs sont réalisés par des artisans qui, dans la tradition de leur art, nous aident à signer des objets aux formes et couleurs proches de l'univers de la marque.

These last years, Dammann Frères has been designing the models that are then sold. Teapots, tea bowls, cups and mugs are crafted faithfully to the craftsmen tradition. Their share their knowledge with us to create items whose shapes and colours are close to the brand universe.



codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/unit	Ø/h	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 8178 2	«Spirale» : théière porcelaine/porcelain teapot	1 L	580 g	24/ 15/16 cm	1	20/12,5/20cm	750 g
32599200 8179 9	«Spirale» : set 2 tasses petit-déjeuner porcelaine fine/2 jumbo fine porcelain cups set	35 cl	280 g	Ø 17/7 cm	1	36/8/19 cm	840 g
32599200 8180 5	«Spirale»: coffret 4 bols porcelaine fine set of 4 fine porcelain bowls	15 cl	95 g	Ø 9/6 cm	1	21/9/13 cm	530 g
32599200 8185 0	«Diamant» : théière porcelaine/porcelain teapot	1 L	580 g	24/ 15/16 cm	1	20/12,5/20cm	750 g
32599200 8186 7	«Diamant» set 2 tasses petit-déjeuner porcelaine fine/2 jumbo fine porcelain cups set	35 cl	280 g	Ø 17/7 cm	1	36/8/19 cm	840 g
32599200 8177 5	«Diamant»: coffret 4 bols porcelaine fine set of 4 fine porcelain bowls	15 cl	95 g	Ø 9/6 cm	1	21/9/13 cm	530 g



codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/unit	Ø/h	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 6371 9	Théière blanche Bone China avec filtre Bone China teapot with filter	1,4 L	750 g	17/20/27 cm	1	19/18/25 cm	950 g
32599200 7337 4	«Mizutama» bol en porcelaine blanche Porcelain tea bowls	14 cl	110 g	Ø 7/6 cm	6	8/8/12 cm	650 g
32599200 1361 5	Coupelle en porcelaine blanche White porcelain tea bag tray	—	65 g	12/2/8 cm	12	11/10/11 cm	660 g
32599200 7276 6	Set «Dégustation de thé»/«Tea tasting» set	15 cl	330 g	Ø 7/6,5 cm	1	15/8/ 11 cm	380 g
32599200 5545 5	Camélia, théière biscuit/teapot	0,6 L	415 g	Ø 20/12 cm	1	17/11/14 cm	500 g
32599200 5546 2	Camélia, coffret 2 bols biscuit/set 2 bowls	16 cl	1120 g	Ø 8,5/5,5 cm	2	18,5/6,5/10	290 g



5468

50



6369



6367



1657



6370



6368



1639



6373



6372



codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/unit	Ø/h	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 6370 2	«Farandole» théière bleue Bone China avec filtre blue teapot in Bone China with filter	1,4 L	750 g	17/20/27 cm	1	19/18/25 cm	950 g
32599200 6368 9	«Farandole» solitaire bleu Bone China/blue solitary in Bone China	0,5 L	465 g	18/16/12 cm	1	15/13/17 cm	625 g
32599200 6373 3	«Farandole» coffret 2 mugs bleus avec filtre Bone China set of 2 blue mugs in Bone China with filter	30 cl	360 g	Ø 8/11 cm	1	15/9/20 cm	850 g
32599200 6369 6	«Farandole» théière rouge Bone China avec filtre red teapot in Bone China with filter	1,4 L	750 g	17/20/27 cm	1	19/18/25 cm	950 g
32599200 6367 2	«Farandole» solitaire rouge Bone China red solitary in Bone China	0,5 L	465 g	18/16/12 cm	1	15/13/17 cm	625 g
32599200 6372 6	«Farandole» coffret 2 mugs rouge avec filtre Bone China set of 2 red mugs in Bone China with filter	30 cl	360 g	Ø 8/11 cm	1	15/9/20 cm	850 g
32599200 1639 5	«Botanique», théière/teapot	1L	550 g	19,6/19,6/12 cm	1	15/9/20 cm	700 g
32599200 1657 9	«Botanique», tisanière av. couv./mug with cap	29 cl	435 g	Ø 8/13 cm	1	15/9/20 cm	400 g



codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/unit	Ø/h	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 8268 0	«Fez» : théière céramique jaune avec filtre Yellow ceramic teapot with strainer	1 L	730 g	25/18/16 cm	1	28/16/25 cm	1100 g
32599200 8235 2	«Fez» : théière céramique rouge avec filtre Red ceramic teapot with strainer	1 L	730 g	25/18/16 cm	1	28/16/25 cm	1100 g
32599200 8238 3	«Fez» théière céramique bleu touareg avec filtre/Ceramic dark blue teapot with strainer	1 L	730 g	25/18/16 cm	1	28/16/25 cm	1100 g
32599200 3810 6	Bol gris à rayures blanches Grey bowl white stripes	14,5 cl	110 g	Ø 8/6 cm	6	22/9/9 cm	825 g
32599200 3811 3	Bol aubergine à rayures blanches Violet bowl white stripes	14,5 cl	110 g	Ø 8/6 cm	6	22/9/9 cm	825 g
32599200 3812 0	Bol rose à rayures blanches Pink bowl white stripes	14,5 cl	110 g	Ø 8/6 cm	6	22/9/9 cm	825 g
32599200 3835 9	Pastels de Kobé : set de 6 bols - coloris assortis/ Set of 6 bowls - assorted colours	20 cl	135 g	Ø 6/8 cm	1	28/8 /16 cm	975 g



8241



8240



8269



7931

7932

3815

3814

3813

7930

codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/unit	Ø/h	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/unit
32599200 8269 7	« Art déco » théière céramique vieux rose avec filtre/ Pale rose ceramic teapot with strainer	0,6 L	575 g	21/16/9 cm	1	23/10/23 cm	770 g
32599200 8240 6	« Art Déco » : théière céramique ivoire avec filtre/ivory ceramic teapot with filter	0,6 L	575 g	21/16/9 cm	1	23/10/23 cm	770 g
32599200 8241 3	« Art Déco » : théière céramique taupe avec filtre/brownish grey ceramic teapot with filter	0,6 L	575 g	21/16/9 cm	1	23/10/23 cm	770 g
32599200 7930 7	Boîte à thé bleue/blue canister	150 g	100 g	Ø 7,5/11,5 cm	1	8/12/8 cm	130 g
32599200 7931 4	Boîte à thé verte/green canister	150 g	100 g	Ø 7,5/11,5 cm	1	8/12/8 cm	130 g
32599200 7932 1	Boîte à thé rouge/red canister	150 g	100 g	Ø 7,5/11,5 cm	1	8/12/8 cm	130 g
32599200 3813 7	«Groove» bol bleu/blue bowl	14,5 cl	120 g	Ø 8/6,5 cm	6	26/9/9 cm	870 g
32599200 3814 4	«Groove» bol rouge/red bowl	14,5 cl	120 g	Ø 8/6,5 cm	6	26/9/9 cm	870 g
32599200 3815 1	«Groove» bol vert/green bowl	14,5 cl	120 g	Ø 8/6,5 cm	6	26/9/9 cm	870 g

LE MARCHAND DE THÉ

Parce que le thé est un produit aux aspects et aux couleurs multiples, qu'il est destiné à des connaisseurs toujours amoureux de leur boisson, l'attention qu'on y porte va au delà d'une manufacture de qualité et se poursuit dans le souci d'une présentation soignée, d'une conservation parfaite, d'une préparation élégante. Sachets, boîtes, filtres et autres accessoires participent à l'accomplissement du rituel que constitue pour l'amateur chaque préparation.

Because tea is a product whose aspects and colours are multiple, because it is targeted to tea-loving connoisseurs, care that is given to tea goes beyond a manufacture of quality, the attention to detail continues along with the sense of a meticulous layout, of a perfect preservation and of an élégante preparation. Teabags, boxes, filters and other accessories help the amateur to perform the ritual of each preparation.



codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/ unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/ unit
32599200 7422 7	Luminescence, boîte washi/washi japanese canister	100 g	120 g	Ø 7,5/15,5 cm	4	16,5/17/16,5 cm	565 g
32599200 7421 0	Luminescence, boîte washi/washi japanese canister	70 g	100 g	Ø 7,5/12 cm	4	16,5/13,5/16,5 cm	500 g
32599200 7419 7	Poussières d'étoiles, boîte washi/washi japanese canister	100 g	120 g	Ø 7,5/15,5 cm	4	16,5/17/16,5 cm	565 g
32599200 7420 3	Firmament, boîte washi/washi japanese canister	100 g	120 g	Ø 7,5/15,5 cm	4	16,5/17 16,5 cm	565 g
32599200 7423 4	Voie lactée, boîte washi/washi japanese canister	100 g	120 g	Ø 7,5/15,5 cm	4	16,5/17/16,5 cm	565 g
32599200 7933 8	Filaments, boîte à thé noir et blanche/black-white	150 g	100 g	Ø 7,5/11,5 cm	1	8/12/8 cm	130 g
32599200 7934 5	Filaments, boîte à thé rouge et blanche/red-white	150 g	100 g	Ø 7,5/11,5 cm	1	8/12/8 cm	130 g
32599200 7935 2	Kimono, boîte à thé washi / washi japanese canister	150 g	100 g	Ø 8/12 cm	4	17/13/17 cm	550 g
32599200 7936 9	Mari Ball, boîte à thé washi/ washi japanese canister	150 g	100 g	Ø 8/12 cm	4	17/13/17 cm	550 g
32599200 7937 6	Fleurs, boîte à thé washi / washi japanese canister	150 g	100 g	Ø 8/12 cm	4	17/13/17 cm	550 g



codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/ unit	L/h/p	Cond. in°	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/ unit
32599200 7661 0	Shikaku, boîte en bois du Japon/Japanese woden canister	70 g	100 g	7,5/12/7,5 cm	1	8/13/8,5 cm	145 g
32599200 8181 2	Duo, boîte plastique jaune/yellow plastic double canister	2 x 50 g	215 g	Ø 8,5/15 cm	1	9/16/9 cm	235 g
32599200 8182 9	Duo, boîte plastique lilas/purple plastic double canister	2 x 50 g	215 g	Ø 8,5/15 cm	1	9/16/9 cm	235 g
32599200 8183 6	Duo, boîte plastique rose/pink plastic double canister	2 x 50 g	215 g	Ø 8,5/15 cm	1	9/16/9 cm	235 g
32599200 8184 3	Duo, boîte plastique vert/green plastic double canister	2 x 50 g	215 g	Ø 8,5/15 cm	1	9/16/9 cm	235 g
32599200 7663 4	Nishibi boîte en plastique marron/brown plastic canister	70 g	125 g	Ø 9/9 cm	1	10/9/10 cm	160 g
32599200 7365 7	Higure boîte washi/washi japanese canister	200 g	115 g	Ø 8/15,5 cm	1	17/ 9/8,5 cm	170 g
32599200 7366 4	Hinata boîte washi/washi japanese canister	200 g	115 g	Ø 8/15,5 cm	1	17/ 9/8,5 cm	170 g
32599200 7449 4	Boîte verseuse Dammann/Dammann pouring canister	100 g	105 g	Ø 7/17 cm	12	30/23/20 cm	1545 g





4005-4006



5107



5086



491



636

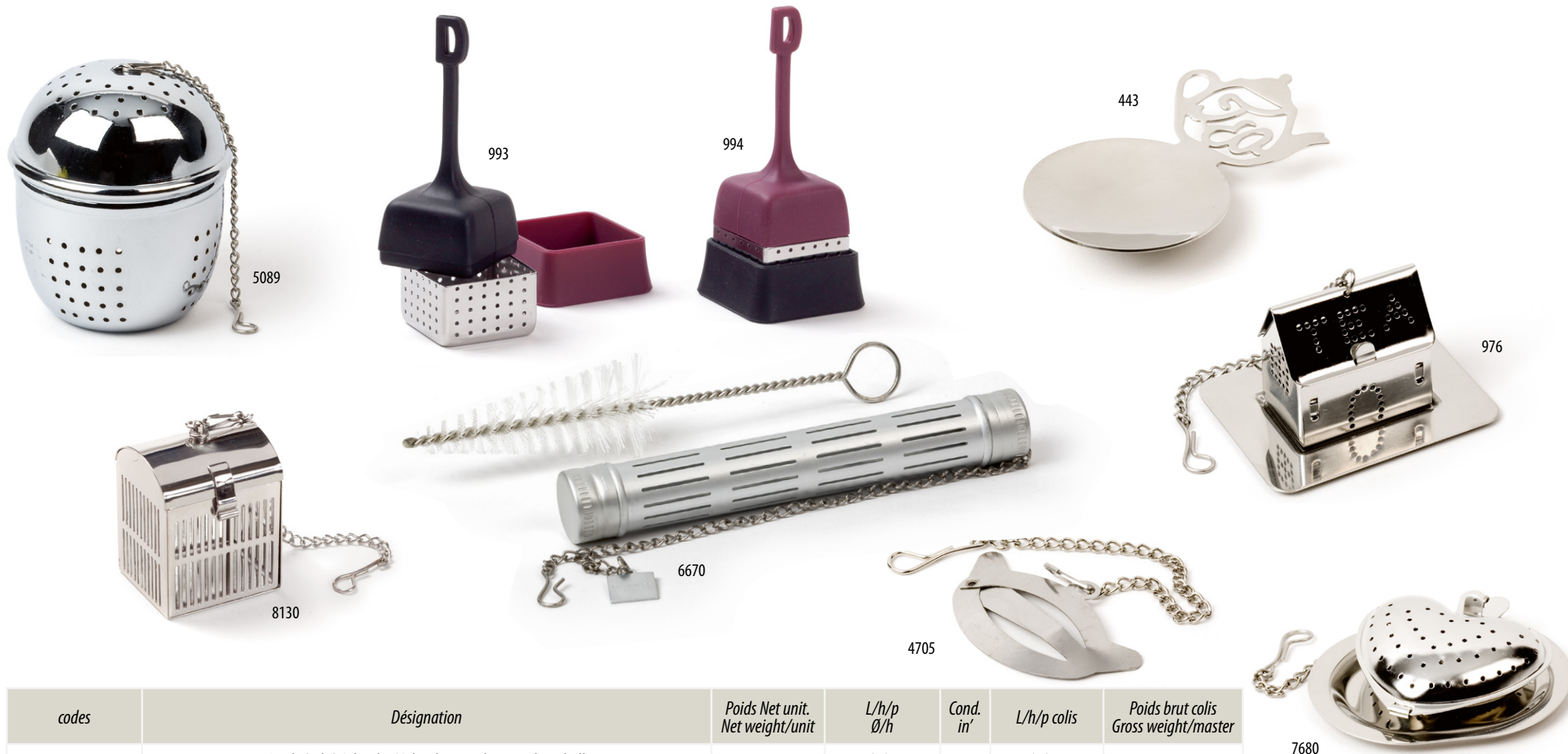


5839

DAMMANN
FRÈRES

codes	Désignation	Poids Net unit. Net weight/unit	L/h/p Ø/h	Cond. in°	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/master
32599200 7367 1	Cuillère en bois de cerisier - décor fleur/Tea mesure in sakura wood - flower pattern	5 g	8/3 cm	6	24/2/10 cm	90 g
32599200 7368 8	Cuillère en bois de cerisier - décor écorce/Tea mesure in sakura wood - sakura bark pattern	5 g	8/4 cm	6	24/2/10 cm	90 g
32599200 7369 5	Cuillère en bois de cerisier - décor feuille/Tea mesure in sakura wood - leave pattern	5 g	8/4 cm	6	24/2/10 cm	90 g
32599200 5849 4	Boule à thé tamis «D-tin»/Stainless steel «D-tin» mesh tea ball	45 g	Ø 4,5 cm	3	6/7/18 cm	150 g
32599200 5839 5	Boule à thé tamis «théière Dammann»/Stainless steel «Dammann teapot» mesh tea ball	45 g	Ø 4,5 cm	3	6/7/18 cm	150 g
32599200 491 0	Boule à thé tamis/Stainless steel mesh tea ball	20 g	Ø 5 cm	12	20/4,5/14 cm	280 g
32599200 5086 3	Boule à thé tamis/Stainless steel mesh tea ball	30 g	Ø 6,5 cm	6	20/5,5/12 cm	195 g
32599200 4005 5	Filtre inox à manche/Stainless steel filter with handle	12 g	Ø 6,5/ 11 cm	12	18/7,5/1,5 cm	175 g
32599200 4006 2	Filtre inox à manche/Stainless steel filter with handle	15 g	Ø 7,5/11 cm	12	18,5/9/13 cm	220 g
32599200 5107 5	Cuillère à thé tamis à pince/Infuser, tongs with spring	20 g	Ø 5/16 cm	10	16/8/25 cm	210 g
32599200 636 5	Cuillère à thé tamis à pince/Infuser, tongs with spring	65 g	Ø 7,5/17 cm	6	19/11/21 cm	390 g

DAMMANN
FRÈRES



codes	Désignation	Poids Net unit. Net weight/unit	L/h/p Ø/h	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/master
32599200 8130 0	Boule à thé Calandre/Calandre stainless steel tea ball	25 g	6,5/4/5 cm	5	6,5/5/20 cm	150 g
325992000 993 9	Infuseur flottant haut noir/Floating tea infuser with black top	50 g	5/11,5 /5 cm	3	15/6/12 cm	180 g
325992000 994 6	Infuseur flottant haut rouge/Floating tea infuser with red top	50 g	5/11,5 /5 cm	3	15/6/12 cm	180 g
32599200 5089 4	Boule à thé grand modèle, chromée/Large chromed tea infuser	45 g	Ø 6/7,5 cm	6	12/8/18 cm	450 g
32599200 6670 3	Tube infuseur et son goupillon/Infuser tube with its brush	30 g	Ø 2,5/15 cm	4	15/3/16 cm	140 g
32599200 4705 4	Pince pour filtre inoxydable/stainless steel filter clip	5 g	6/4 cm	12	9/2/9 cm	60 g
325992000 443 9	Cuillère mesure, inox/tea measure spoon, stainless steel	40 g	Ø 5/7 cm	1	5/2/7 cm	50 g
32599200 5088 7	Boule à thé forme soleil inox/Sun shaped stainless steel tea ball	40 g	7/3/7 cm	6	21/3/14 cm	240 g
32599200 7680 1	Boulé à thé forme cœur inox/Hearth shaped stainless steel tea ball	30 g	6/2/6 cm	6	13/9/6,5 cm	200 g
325992000 976 2	Boule à thé forme maison inox/House shaped stainless steel tea ball	30 g	6/3/4,5 cm	6	12/9/4,5 cm	200 g

5088



codes	Désignation	Poids Net unit. Net weight/unit	L/h/p Ø/h	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/master
32599200 7823 2	Cuillère pince, boule inox perforée/Stainless steel round tea infuser with tongs	45 g	Ø 4,5/15 cm	1	4,5/15/4,5 cm	65 g
32599200 5503 5	Infuseur carré Dammann, inox/Dammann stainless steel square shaped infuser spoon	45 g	14,5/4 cm	6	15/21/4 cm	300 g
32599200 5108 2	Cuillère à thé, infuseur à pince, inoxydable/Stainless steel infusing spoon, with tongs	45 g	4/16 cm	6	16/7/4 cm	320 g
32599200 2129 0	Set 6 cuillères décor théière/Set of 6 tea spoons with decorative resin teapot	7 g	12 cm	1	12/2/12 cm	80 g
32599200 2138 2	Set 6 cuillères décor boîte à thé/Set of 6 tea spoons with decorative resin tea canister	7 g	12 cm	1	12/2/12 cm	80 g
32599200 2140 5	Set 6 cuillères décor «D»/Set of 6 tea spoons with decorative resin «D»	7 g	12 cm	1	12/2/12 cm	80 g
32599200 2141 2	Set 6 cuillères décor cubes/Set of 6 tea spoons with decorative resin cubes	7 g	12 cm	1	12/2/12 cm	80 g
32599200 7051 9	Cuillère à thé Balmoral métal argenté/Balmoral silver plated tea spoon	45 g	13/2,5/3 cm	1	13/2,5/3 cm	50 g
32599200 7821 8	Infuseur Lanterne métal doré/Lanterne golden plated metal tea infuser with tray	60 g	6/5,5/5,5 cm	1	6/5,5/5,5 cm	60 g
325992000 577 1	«Romanov», samovar électrique inox/electrical stainless steel samovar	-	-	1	51/45/40 cm	10,80 kg



codes	Désignation	Poids Net unit. Net weight/unit	L/h/p Ø/h	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/master
32599200 7055 7	Cuillère-mesure argentée/Tea measure, silver plated	30 g	9/4,5 cm	3	9,5/6/5 cm	110 g
32599200 7074 8	Cuillère-mesure inox/Stainless steel tea measure	30 g	9/4,5 cm	6	9,5/6/10 cm	220 g
32599200 7054 0	Cuillère-mesure dorée/Tea measure, gold plated	30 g	9/4,5 cm	3	9,5/6/5 cm	110 g
32599200 5830 2	Passe-thé Tivoli métal doré/Tivoli gold plated tea strainer with tray	100 g	Ø 5/15 cm	3	15/14/6 cm	330 g
32599200 7601 6	Cuillère à thé ronde à pince, inoxydable/Stainless steel round infuser spoon with tongs	45 g	Ø 5,5/16 cm	3	16,5/3/17 cm	135 g
32599200 5856 2	Cuillère à thé ronde à pince, métal doré/Golden plated round infuser spoon with tongs	45 g	Ø 5,5/16 cm	3	16,5/3/17 cm	135 g
32599200 5845 6	Passe-thé Jaipur métal argenté/Jaipur silver plated tea strainer with tray	125 g	Ø 8/5/12 cm	1	8/5/12 cm	820 g
32599200 5831 9	Passe-thé Jaipur métal doré/Jaipur gold plated tea strainer with tray	125 g	Ø 8/5/12 cm	1	8/5/12 cm	820 g
325992000 995 3	Boule à thé ovale avec support inox/Stainless steel oval tea infuser, with dish	25 g	Ø 4,5/6,5 cm	6	13/4,5/13,5 cm	210 g
32599200 5854 8	Boule à thé ovale avec support, métal doré/Gold plated oval tea infuser, with dish	25 g	Ø 4,5/6,5 cm	3	6,5/4,5/13,5 cm	105 g
325992000 578 8	«Romanov» samovar électrique 5L doré/5 L electrical golden plated stainless steel samovar	-	-	1	51 /45/40 cm	10,80 kg

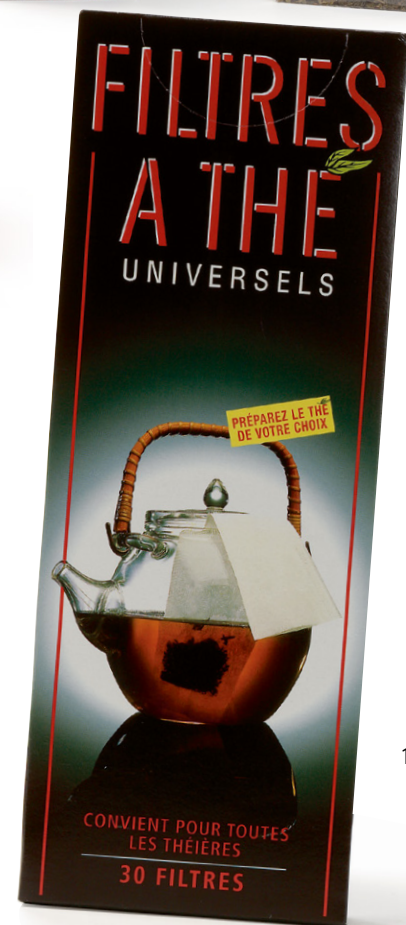


codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/ unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/ unit
32599200 5754 1	Carte menu Dammann «Le Thé»/Dammann menu «Le Thé»	—	—	30/21 cm	20	30/1/21 cm	385 g
32599200 7061 8	Pelle à thé/Tea scoop	—	—	19/4/5,5 cm	1	19/4/6 cm	100 g
*32599200 1841 2	500 sacs 100 g Dammann/100 g Dammann packet set of 500	100 g	-	6,5/22/4 cm	1	19/18/25 cm	5200 g
*32599200 1842 9	500 sacs 250 g Dammann/250 g Dammann packet set of 500	250 g	-	8/26/4 cm	1	23/18/29 cm	7700 g
325992000 110 0	1000 barrettes de fermeture/1000 bag clips	—	65 g	12/2/8 cm	1	11/10/11 cm	700 g
*325992000 786 7	Boîte Dammann 2 kg/Dammann tea canister 2 kg	2 kg	660 g	20/26/20 cm	8	42/57/42 cm	5,6 kg
*32599200 6809 7	Boîte Dammann 1 kg/Dammann tea canister 1 kg	1 kg	390 g	17/20/17 cm	8	35/42/35 cm	3,4 kg
325992000 260 2	1000 sacs noirs pour env 100 g de thé/ 1000 black packet	100 g	—	7/20/4 cm	1	39/19/42 cm	7150 g
325992000 263 3	1000 sacs rouge pour env 100 g de thé/ 1000 red packet	100 g	—	7/20/4 cm	1	39/19/42 cm	7150 g
32599200 2114 6	500 sacs noirs pour env 250 g de thé/ 500 black packet	250 g	—	8/24/5 cm	1	46/18 /27 cm	4950 g
32599200 2116 0	500 sacs rouges pour env 250 g de thé/ 500 red packet	250 g	—	8/24/5 cm	1	46/18 /27 cm	4950 g

* Produits disponibles sous certaines conditions, nous consulter / available under conditions, please contact our sales department



codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/ unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/ unit
32599200 1625 8	Bocal verre, bouchon liège/glass jar with cork lid	—	—	21/30/18 cm	1	22/32/22 cm	3280 g
32599200 874 1	Bocal verre, bouchon bois/glass jar with wooden lid	—	—	Ø 18/21 cm	1	23/20/20 cm	1580 g
32599200 1630 2	100 sacs cello neutres PM/100 neutral cello bags S	—	—	7/4/19,5 cm	1	23/7/9 cm	190 g
32599200 1631 9	100 sacs cello neutres MM/100 neutral cello bags M	—	—	8/5/25 cm	1	28/8/10 cm	280 g
32599200 1632 6	100 sacs cello neutres GM/100 neutral cello bags L	—	—	10/6/28 cm	1	30/9/10 cm	385 g
32599200 4149 6	Etiquette adhésive «Thé»/«Tea» label	Roul. 250	—	8/4 cm	1	Ø 7,5 /4,5 cm	150 g
32599200 4007 9	Etiquette adhésive «Herboristerie»/«Herbal tea» label	Roul. 250	—	8/4 cm	1	Ø 7,5 /4,5 cm	150 g
32599200 4011 6	Etiquette adhésive «Carcadet»/«Fruit infusion» label	Roul. 250	—	8/4 cm	1	Ø 7,5 /4,5 cm	150 g
32599200 1525 1	64 filtres universels/64 fine mesh tea bags	—	50 g	10,5/6/8,5 cm	12	22/19/19 cm	700 g
32599200 1528 2	30 filtres papier pour théière/30 paper tea bags for teapot	—	45 g	26/2/10 cm	10	26/10/20 cm	385 g





613-614-615



268



5750



109
4004060421009



5509



5508



5478

codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/ unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/ unit
32599200 5750 1	Filtre permanent pour théière/permanent tea filter for tepot	—	35 g	Ø 8/10,5 cm	1	10/11/10 cm	70 g
"4004060421009"	Filtre permanent pour mug/permanent tea filter for teapot	—	30 g	Ø 7/9 cm	1	9,5/9/9,5 cm	55 g
325992000 613 6	Filtre textile 2 tasses/woven cotton filter for teapot - 2 cups	—	18 g	Ø 7 cm	12	20/8/17 cm	230 g
325992000 614 3	Filtre textile 4 tasses/woven cotton filter for teapot - 4 cups	—	23 g	Ø 9 cm	12	21/5/19 cm	265 g
325992000 615 0	Filtre textile 6 tasses/woven cotton filter for teapot - 6 cups	—	25 g	Ø 11 cm	12	21/5 19 cm	295 g
32599200 5478 6	Sablier «préparation du thé»/Sandglass	—	150 g	9/8/3 cm	1	9/8/3 cm	175 g
325992000 268 8	Filtre à thé en bambou/bamboo tea strainer	—	9 g	Ø 7/17 cm	6	30/1/21 cm	385 g
32599200 5508 0	Étui cadeau 1 boîte/Gift box for 1 canister		20 g	8/10/8 cm	50	24/6,5/20 cm	1000 g
32599200 5509 7	Étui cadeau 2 boîtes/Gift box for 2 canisters		40 g	8/19/8 cm	50	30/12/16 cm	2000 g

1634



1635

1604



5672

1608



6984



4146

7039

7040



codes	Désignation	Contenance Capacity	Poids Net unit. Net weight/ unit	L/h/p	Cond. in'	L/h/p colis	Poids brut colis Gross weight/ unit
32599200 7039 7	Tablier toile de coton noir/black cotton apron	—	370 g	H 80 cm	1	36/2/27 cm	380 g
32599200 7040 3	Tablier toile de coton gris/grey cotton apron	—	370 g	H 80 cm	1	36/2/27 cm	380 g
32599200 5672 8	Rouleau étiquettes adhésives 38 mm/38 mm Dammann stickers	250	—	10/6,5/10 cm	1	10/6,5/10 cm	110 g
*32599200 1634 0	Cabas kraft petit modèle/kraft paper bag - small size	—	30 g	20/28/11 cm	250	50/25/40 cm	8,1 kg
*32599200 1635 7	Cabas kraft grand modèle/kraft paper bag - large size	—	40 g	29/33/14 cm	250	50/50/30 cm	11 kg
*32599200 1604 3	Petit sac poignées cordelettes/cord handle bag small size	—	95 g	22/22/11 cm	250	60/43/33 cm	22,5 kg
*32599200 1608 1	Grand sac poignées cordelettes/cord handle bag large size	—	125 g	35/30/12 cm	180	62/35/47 cm	23,5 kg
*32599200 6984 1	Ruban satin noir imprimé Dammann Frères Black satin ribbon printed 'Dammann Frères'	50 m	—	largeur 15 mm	1	Ø 18 /1,8 cm	175 g
*32599200 4146 5	Ruban satin bordeaux imprimé Dammann Frères Burgundy satin ribbon printed 'Dammann Frères'	50 m	—	largeur 15 mm	1	Ø 18 /1,8 cm	175 g

* Produits disponibles sous certaines conditions, nous consulter / available under conditions, please contact our sales department



Nouveauté 2013 / New

* Disponible sous certaines conditions, nous consulter...
Available under special requirements

- Thé noir / black tea
- Thé noir parfumé / flavored black tea
- Oolong
- Thé vert / green tea
- Thé vert parfumé / flavored green tea
- Thé blanc / white tea
- Rooibos
- Carcadet / fruit infusion

Les Conditions Générales de Vente sont décrites sur notre tarif professionnel
au 1^{er} Septembre 2013. **Les photos sont non contractuelles.**

General terms and conditions are listed in our tariff, valid from the 1st September 2013.
Photos are not contractual.

DAMMANN
FRÈRES
Paris 1692

1 rue de Réveillon
F 28100 - Dreux - France

Tél. 33(0)2 37 65 60 00
Fax 33(0)2 37 38 11 05
www.dammann.fr

SAS capital 2.534.090 €
APE 1083Z - Siret 451570519 - TVA FR 63451570519



3 259920 082734